

HEBDO RÉGIONAL ^(M)

BEAUCE-NORD · BEAUCE-SUD · ETCEHEMINS

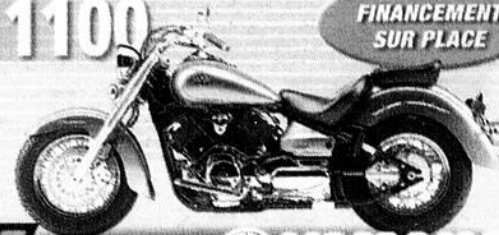
LE VENDREDI 14 MARS 2003 - VOL. 15, No 19 - 36 pages - 46450 copies

V-STAR 1100

Classique 2003

#1 DE SA CATÉGORIE

FINANCEMENT SUR PLACE



MOTO PRO POWER YAMAHA

6685, 127e Rue, St-Georges (Route de St-Prosper) 1-877-224-7574 • 228-7574

page 5



Surprises au Parlement Jeunesse

PLEASURE-WAY · PROWLER · WILDERNESS · BIG FOOT



VÉHICULES RÉCRÉATIFS

BOLDUC



180 A, Rue de l'Anse, Beaumont
Sortie 337 Rte 20 Est
www.vrbolduc.com
1-877-833-4990

VENTE
CONSIGNATION
- PIÈCES
- SERVICE



Les 2003
sont arrivés

349089-2

Téléphone à la carte

Pour l'utilisateur occasionnel

Fini les factures mensuelles Fini les vérifications de crédit

Les appels sont facturés en temps réel Fini les contrats

Incluant carte d'appel de 35\$

***159⁹⁹\$**

*Certains frais peuvent s'appliquer.

NORMAND NADEAU
communications

CARREFOUR ST-GEORGES
8585, boul. Lacroix
St-Georges 227-3242

GALERIE DE LA CHAUDIÈRE
1116, boul. Vachon Nord
Ste-Marie 386-3333

SIÈGE SOCIAL
500, boul. Vachon Nord
Ste-Marie 387-3242

VOTRE
AGENT
AUTORISÉ

TELUS
mobilité™

Techniciens spécialisés
sur place



Dépositaire des processeurs Intel®



TANGUAY
INFORMATIQUE

8955, boul. Lacroix, St-Georges (Beauce)
(418) 226-4411 • 1 877 295-4411

**SEDONA
2003**

La populaire mini-fourgonette vous est offerte à un prix encore plus bas

- Moteur de 3,5 L, 6 cyl., DACT • Boîte de vitesses automatique à 5 rapports • Climatisation avant et arrière
- Régulateur de vitesse • Glaces et verrouillage des portières commandés électriquement • Rétroviseurs électriques dégivrants • Chaîne stéréo AM/FM/lecteur laser
- Glace intimité à l'arrière • Deux coussins gonflables
- Dégivreur d'essuie-glace • Deux portières coulissantes
- Colonne de direction inclinable • Capacité de 7 places • 8 porte-tasses • Ceintures de sécurité avant avec prétensionneur

Location à partir de

239\$*

DÉPÔT DE SÉCURITÉ: 0\$
PAR MOIS/60 MOIS
AVEC 3850\$ DE COMPTANT

Garantie
Avantage Plus
5-5-5
KIA



LA MEILLEURE
GARANTIE DE L'INDUSTRIE

MAGENTIS 2003

- Moteur 4 cyl., 2.4 L, 138 cv
- Boîte Steptronic à 4 vit.
- Chaîne stéréo AM/FM/CD à 6 haut-parleur
- Groupe électrique
- Siège du conducteur réglable en hauteur avec support lombaire
- Climatisation
- Rétroviseur élect. chauffant
- Essuie-glace intermittent
- Et beaucoup plus

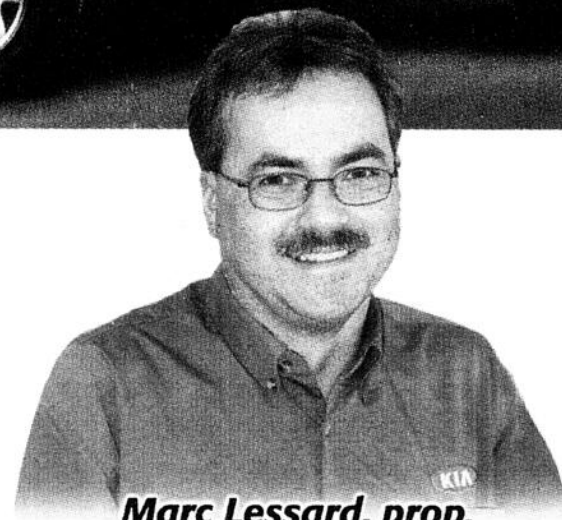
Location à partir de

239\$*

DÉPÔT DE SÉCURITÉ: 0\$
PAR MOIS/48 MOIS
AVEC 2250\$ DE COMPTANT

KIA

Enfin, la qualité accessible à tous!



Marc Lessard, prop.

À L'ACHAT**

JE PAIE LA TPS
pour vous!

À L'ACHAT
1 AN
SANS
PAYER

OU

OU

0%
0 /48 mois
Sur certains modèles

*Taxes, transport et prép. en sus. ** À l'exception du Sorento



FRANÇOIS POULIN
DIR. COMM.
774-4770

DENIS LEVESQUE
DIR. DES VENTES
227-5106

SÉBASTIEN BOLDUC
225-9138

ANDRÉ PÉPIN
227-9381

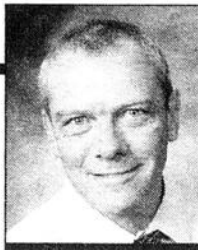
Automobiles
DU BOULEVARD Kia
www.autoblvd.net

602, Boul. Renault,
Beauceville
774-4100
227-1416



Esther Bégin a fait sa place dans un monde d'hommes

Par **SIMON BUSQUE**



Chef d'antenne au réseau de l'information continue LCN depuis 1997, la Beauceronne Esther Bégin a réussi à faire sa place dans un milieu où les hommes plus souvent qu'autrement occupent la plus grande place du plancher.

Mme Bégin est venue raconter comment elle s'est finalement retrouvée à la télévision lors d'un déjeuner organisé samedi dernier au Georgesville dans le cadre de la Journée de la femme. L'événement était organisé conjointement par l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (Aféas) et l'Association des retraités de l'enseignement (AREQ).

Détentrice de baccalauréats en Sciences politiques et en droit, Esther Bégin s'est toujours intéressée au monde de la télévision. «Faire de la télé concrétise un rêve d'enfance. J'ai commencé à

suivre les bulletins de nouvelles lors de la crise d'octobre. J'étais âgée de six ans et je me disais "un jour je vais faire comme Bernard Derome"».

En Beauce

Embauchée par le réseau TVA à Québec, Esther Bégin a réalisé son tout premier reportage à Saint-Georges alors que le Séminaire de Saint-Georges mettait fin à l'enseignement privé. Quelque temps plus tard, elle a aussi couvert les inondations de 1991 en Beauce. «J'ai passé deux semaines les deux pieds dans l'eau. Les gens me disaient "tu fais ça comme un gars"».

Un an et demi plus tard, Mme Bégin s'est retrouvée chef d'antenne et chef de pupitre au réseau TVA à Sherbrooke. «C'est la première fois que j'ai été confrontée au rapport de force entre les hom-

mes et les femmes. J'étais jeune et je devais travailler avec des journalistes expérimentés. J'ai commencé à agir comme un gars et ça m'a beaucoup aidée».

Après son passage à Sherbrooke, Esther atteignait enfin le but ultime qui était de se joindre à la tête du réseau TVA à Montréal. «Ce ne fut pas la période la plus glamour de ma carrière car j'ai été affectée aux faits divers pendant trois ans. Ces événements se terminent plus souvent qu'autrement par des morts».

Enfin le 8 septembre 1997, elle devenait chef d'antenne au nouveau réseau LCN. Esther a d'ailleurs eu la chance de présenter le tout premier bulletin de nouvelles de la chaîne. «Ça demande beaucoup d'humilité de faire ce travail car nous sommes toujours en direct».

Les femmes présentes

De l'avis même de Mme Bégin, les femmes sont de plus en plus présentes dans le milieu de la télévision. «Au niveau mondial, 56 %



Esther Bégin était de passage à Saint-Georges dans le cadre de la Journée de la femme.

des présentateurs de nouvelles sont des femmes. J'ajouterais que les femmes sont appelées à être de plus en plus présentes à la télé car c'est un métier fait sur mesure pour elles. Elles ont de l'intuition et dégagent beaucoup de chaleur humaine.»

Enfin, elle trouve déplorable que peu de femmes postulent pour des postes de direction dans les salles de nouvelles. «Peu de femmes appliquent pour ces emplois parce ce sont des postes précaires et non-syndiqués. Les femmes hésitent à vivre dans l'insécurité», assure-t-elle.

Sortez vos vadrouilles et paniers à linge le 1er avril

Par **SIMON BUSQUE**

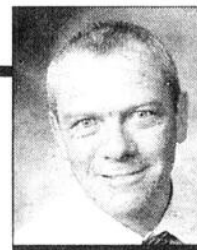


Le 1er avril prochain, et ce n'est pas un poisson, les femmes sont invitées à sortir leurs balai, vadrouille ou panier à linge et à les déposer près de l'entrée de la maison ou sur le balcon.

C'est du moins ce que demande l'Association féminine et d'éducation et d'action sociale (Aféas) afin de commémorer la Journée du travail invisible.

Cette initiative a été proposée par l'Aféas à l'occasion de la Jour-

Mme Hélène Champagne nous montre en quoi peut ressembler le travail invisible.



née de la femme le 8 mars dernier. Le travail invisible consiste au lavage, au ménage, à la préparation des repas, au magasinage, à l'éducation des enfants, etc... «Somme toute, c'est quand le travail invisible n'est pas fait qu'on le remarque», souligne Mme Hélène Champagne. «Et c'est toujours à recommencer», ajoute-t-elle.

Mme Champagne va plus loin en signalant que plusieurs pensent que les femmes ne travaillent pas et que par le fait même, elles n'ont pas d'expérience. «Donc pas de salaire, pas de chômage, pas de contribution au Régime de

rentes, pas de congé, pas de vacances», ironise-t-elle.

L'Aféas oeuvre à faire reconnaître le travail de ces femmes et c'est pour cette raison qu'existe la Journée du travail invisible. «On espère que les femmes vont participer en grand nombre. On va même organiser un concours», indique Mme Champagne.

Les femmes qui voudraient obtenir plus de renseignements sur la Journée du travail invisible peuvent composer le 228-5229 ou contacter des membres de l'Aféas.

HEBDO RÉGIONAL
BEAUCÉ-NORD • BEAUCÉ-SUD • ETCHÉMINES

12625, 1^{re} Ave. St-Georges, Bc 55Y 2E4 418-228-8858 • Fax: 418-228-0268
Fax des journalistes: 418-225-9384

COÛT ABONNEMENT:
CANADA: 1 an 69,02\$ - 6 mois: 46,01\$
(Taxes TPS et TPD incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS:
1 an 150\$ - 6 mois 85\$

Directeur général: Gilbert Bernier
Directeur de l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Legaré, dir. adjoint; Simon Busque
Secrétaire des ventes: Jocelyne Doyon
Publicitaires: Robert Durrion; Jean-Luc Grestier; Denis Lacombe; Carole Beaudoin; Paul Quirion; Gino Gauvin

Site internet: www.hebdosquebec.com

REPRODUCTION: Repro à Montréal

ATELIER DE MONTAGE: Directeur de production: Salvador Dallaire
Infographistes: Louis D'achène; Lilianne Patry; Isabelle Paquet; Brigitte Bostel

Vice-président: M. Michel Desbrières
Directeur général régional Beauce-Estrie et Adgort au vice-président: M. Sylvain Corneau

LES SALLES DE BAIN
POULIN & LACROIX
STAINI
MAAX COLLECTION

Vous offre l'espace pour 2 personnes, ergonomique et plus attrayante que jamais

2790, 1^{re} Avenue Ouest, Saint-Georges 228-2089 www.maax.com

BB
Bernier Beaudry
CONSEILLERS • PLAIDEURS

Le plus simple parcours entre un problème et sa solution!

227-7776

11505, 1^{re} Avenue, Bureau 480
Saint-Georges (Québec) G5Y 7X3

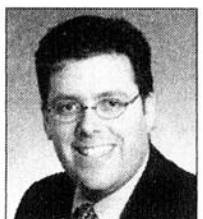
legalnet@bernierbeaudry.com
www.bernierbeaudry.com

340902-21

Procycle acquiert une autre entreprise de *fitness*

3-49603-1

« **PEU DE GENS
SAVENT QUELLE
EST LA PRINCIPALE**



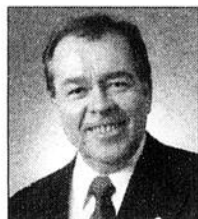
Bruno Therrien, MBA, Adm. A. Pl. Fin.
Directeur régional associé



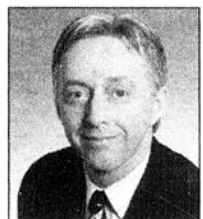
Thérèse Quirion, Adm. A. Pl. Fin.
Conseillère



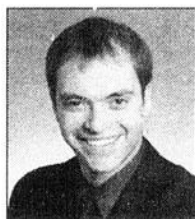
Côme Simard
Conseiller principal



Stanley Poulin AVA, Adm. A. Pl. Fin.
Conseiller



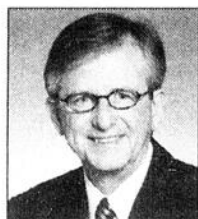
Yvan Veilleux, Pl. Fin.
Conseiller



Simon Loubier, AVC
Conseiller



Claire Bizier, Pl. Fin.
Conseillère



Pierre Paradis
Conseiller - Lévis
cell.: 955-8085



Alexandre Cloutier, BAA M.Sc.
Conseiller - Vallée-Jonction
681-0990 (#211)



Hélène Bolduc, Pl. Fin.
Conseillère associée

DÉPENSE DE LEUR MÉNAGE»

► Non, il ne s'agit pas de votre prêt hypothécaire, de votre voiture ni des études de vos enfants. Pensez plutôt à l'impôt sur le revenu.

Chaque fois que nous traitons une question financière, nous veillons à alléger le fardeau fiscal du client. L'argent que vous ne versez pas au fisc pourrait bien représenter l'équivalent d'un voyage à Hawaï.

À notre avis, rien ne peut remplacer une bonne stratégie fiscale pour assurer la croissance de votre patrimoine.

Notre approche repose sur ce que nous appelons les six piliers de la réussite financière: les placements, la retraite, la fiscalité, la gestion des liquidités, l'assur-

ance et la planification successorale. Orchestrez-les pour vraiment tirer le maximum de votre argent. Cela peut faire toute la différence dans l'atteinte des objectifs d'une vie.

Une filiale de Power Corporation, Groupe Investors est le gestionnaire du plus gros actif en fonds communs de placement au pays.

DANS VOTRE SECTEUR COMMUNIQUEZ AVEC:

Hôtel le Georgesville (3^e étage)
300, 118^e Rue, #300
St-Georges (Québec)
G5Y 3E3

Tél (418) 227-8631
Télec (418) 227-8286

www.investorsgroup.com



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE*

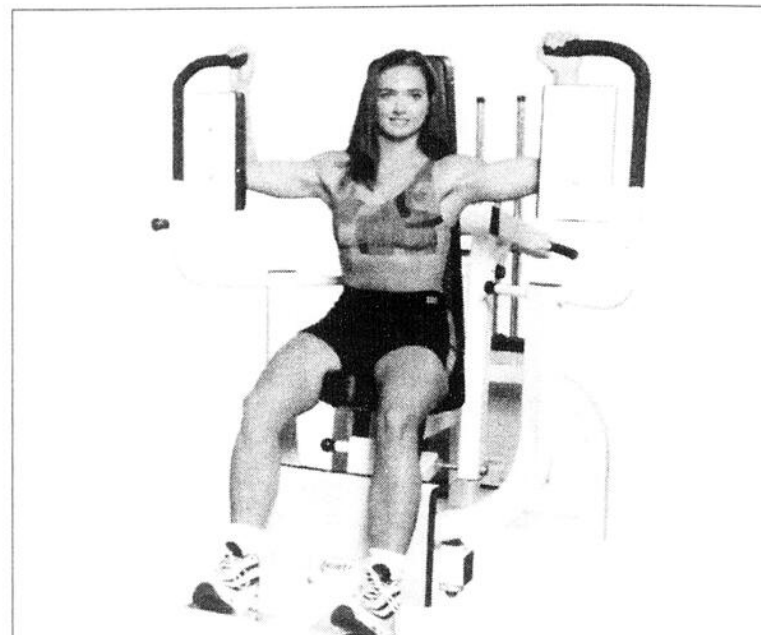
Les Services Investors Limited
Cabinet de services financiers

► PLANIFICATION DE PORTEFEUILLE ► PLANIFICATION DE LA RETRAITE ► PLANIFICATION FISCALE ► PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
► ASSURANCES ► GESTION DES LIQUIDITÉS ► PLANIFICATION SUCCESSORALE ► SERVICES DE COURTAGE**

* Marques de commerce de Groupe Investors Inc. Utilisation sous licence par les sociétés affiliées.

** Produits et services d'assurance offerts par l'entremise de Services d'Assurance I.G. Inc. Permis de vente d'assurance parrainé par La Great-West compagnie d'assurance-vie.

** Services de courtage offerts par l'entremise de Valeurs mobilières Groupe Investors Inc.



La compagnie Newton fabrique une panoplie d'appareils de musculation de ce genre.

Par **SIMON BUSQUE**

Après *Bodyguard Fitness*, voilà que Procycle vient de faire l'acquisition de *Newton Strength Systems*, une petite entreprise de Montréal comptant une dizaine d'employés.

La compagnie Newton se spécialise dans la fabrication d'appareils de musculation. Le marché visé est celui du résidentiel et du corporatif. «On ne vise pas du tout le marché des centres d'entraînement commerciaux», nous explique le président de Procycle, M. Raymond Dutil.

L'entreprise offre une panoplie d'appareils fabriqués sur mesure. Ces appareils ont la caractéristique d'avoir plusieurs fonctions qui permettent aux utilisateurs de faire différents exercices. «Newton se veut en fait un complément à *Bodyguard*. Newton offre des produits de musculation alors que *Bodyguard* offre des produits de cardio. Cette acquisition nous permettra de renforcer notre positionnement sur le marché du *fitness*», explique M. Dutil.

L'an dernier, Newton a fait des ventes d'environ 500 000 \$. La direction de Procycle compte sur son important réseau de distribution aux États-Unis pour augmenter sensiblement ses ventes. «Avec les *babybo-*

mers qui approchent de la retraite, c'est un marché d'avenir», assure M. Dutil.

La direction de Newton sera dorénavant assumée conjointement par MM. Jacques Landry et Éphrem Busque, respectivement de *Bodyguard* et de Procycle. Les opérations se feront à partir de l'usine de Montréal.

Bodyguard

Procycle a amorcé son virage vers le conditionnement physique en 1996 avec l'acquisition de *Bodyguard*. Cette entreprise, qui se spécialise dans la fabrication de tapis roulants et de vélos stationnaires, a été fondée en 1969 en Norvège et en Suède avant de venir installer ses pénates en Amérique du nord.

«On effectue pas moins de 75 % de nos ventes aux États-Unis. *Bodyguard* est moins connue au Québec car on retrouve peu de marchands de *fitness* ici. Les ventes vont cependant bien. *Bodyguard* nous a permis d'explorer d'autres domaines que le vélo et d'élargir notre champ d'action», indique M. Dutil.

Notons enfin que Procycle avait aussi fait l'acquisition en 1997 de *Rocky Mountain*, une entreprise de la Colombie-Britannique qui se spécialise dans la fabrication de vélos de montagne.

Aucuns frais de retard : ils sont fous ces Romains!

Composez le 1 866 314-4837
ou rendez-vous sur www.cogeco.com/vsd

COGECO Télé numérique

Votre câble vous en donne plus.

Maintenant à l'affiche
de la Vidéo sur
Demande Cogeco :

Astérix : Mission Cléopâtre

Là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent.

Le Parlement Jeunesse réservait plusieurs surprises

Par **SIMON BUSQUE**

Le 15e Parlement Jeunesse de l'histoire de la Beauce a été fertile en rebondissements.

L'événement avait lieu en fin de semaine dernière à l'hôtel de ville de Saint-Georges et a regroupé 23 participants provenant des quatre coins de la région.

«Le Parlement Jeunesse a été marqué par des gestes qu'on n'avait jamais vus auparavant», nous dit l'un des organisateurs, Guillaume Cormier. «Entre autres, deux députés au pouvoir ont traversé la chambre pour rejoindre l'opposition lors du dépôt du budget. C'était du jamais vu», assure-t-il.

Le budget n'a pas été adopté tout comme deux autres projets de loi. Il faut dire que les projets de loi ainsi que le budget étaient fort audacieux. Parmi les éléments du budget, la proposition débattue abolissait tout simplement l'armée afin de verser les sommes disponibles dans des aides humanitaires. Le gouvernement proposait également la fermeture des ambassades, la nationalisation de l'eau et de la voiture électrique d'Hydro-Québec et donnait un chèque en blanc au ministère de l'Éducation. Dans le domaine de la santé, le budget proposé était axé sur la prévention et comprenait des mesures incitatives à faire de l'exercice et à bien se nourrir.

Projets rejetés

Le projet de loi sur une réforme des garderies qui aurait fait appel à l'entreprise privée ainsi qu'un

autre sur une allocation universelle pour tous les citoyens ont également été rejetés.

Dans le premier cas, le projet de loi avait pour but de désengorger le système en permettant au privé d'offrir les services de garderie moyennant une facture variant entre 5 \$ et 20 \$ selon les revenus des parents.

Dans le deuxième cas, les programmes sociaux auraient tous été abolis pour faire place à une allocation universelle qui se serait traduite par un revenu garanti pour certains et une baisse d'impôt pour les mieux nantis.

Le seul projet de loi qui a été adopté était celui sur la réforme des régions qui permettait une décentralisation massive des pouvoirs.

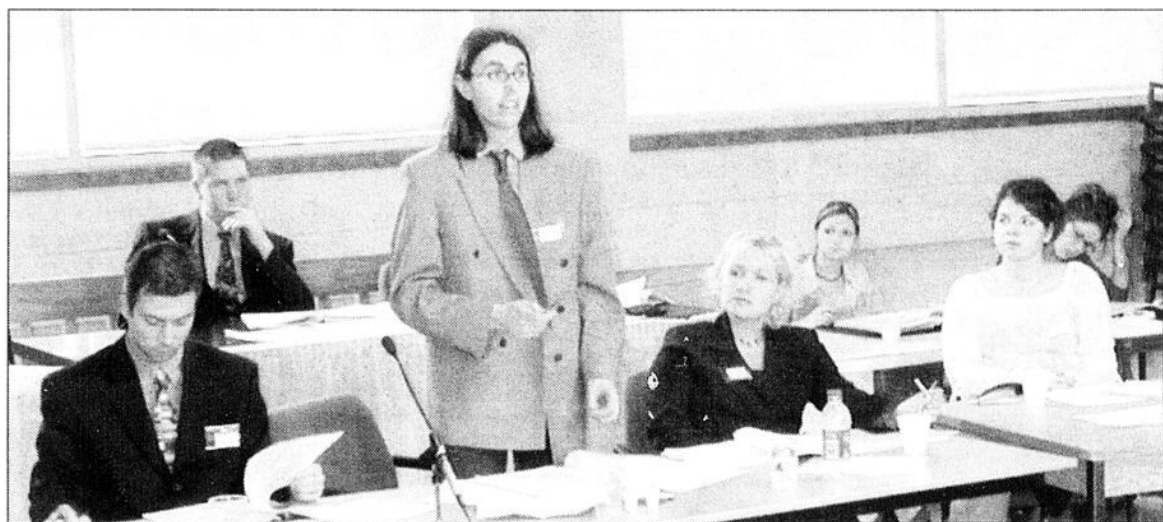
Débat d'urgence

Un débat d'urgence sur une éventuelle guerre en Irak était aussi au programme de la fin de semaine. À l'unanimité, la Chambre s'est prononcée contre une intervention militaire en Irak avec ou sans l'aval de l'Organisation des Nations unies (ONU).

À ce sujet, les parlementaires ont eu droit à une conférence sur la situation en Irak par un enseignant du Cégep Beauce-Appalaches à la retraite, M. Benoît Chouinard.

Notons également que les participants ont eu droit à la visite des trois députés de la Beauce: Mme Diane Leblanc et MM. Normand Poulin et Claude Drouin, qui les ont entretenus sur le rôle des politiciens.

Notons que les trois principaux responsables du Parlement Jeunesse étaient Guillaume Cormier (Chef de l'opposition), Rosalie Dumas-Laperrière (Première ministre) et Johnny Poulin (Leader de l'opposition).



Le Chef de l'opposition Guillaume Cormier (debout) était aussi un des organisateurs du Parlement Jeunesse.

MEDJUGORJE Pèlerinage

du 12 au 22 mai 2003

avec Père Ghyslain Roy

À LA CASA SAN GIUSEPPE

Hébergement 3 repas, deux nuits à Prague demi-pension

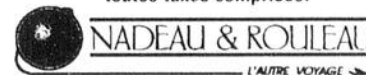
Petit Jésus de Prague (messe)

Notre-Dame de la Lorette & Château de Prague

1 867\$ par personne en occupation double

1 987\$ occupation simple

toutes taxes comprises.



INFORMATIONS:

Nadeau & Rouleau l'autre voyage inc.

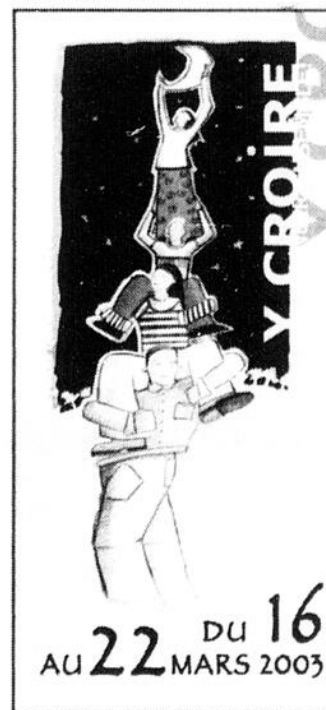
Tél.: (514) 948-6323 • ou sans frais 1-800-463-6323

nadeau-rouleau@videotron.net

Nadeau & Rouleau l'autre voyage inc. est détenteur d'un permis du Québec

Y CROIRE... ET GRANDIR ENSEMBLE!

Pour le bénéfice de la cause, de celui des personnes présentant une déficience intellectuelle, de celui de leur famille et de toute la communauté.



SEMAINE QUÉBÉCOISE
DE LA DÉFICIENCE
INTELLECTUELLE

«Y CROIRE... ET GRANDIR ENSEMBLE!»

Tel est le thème de la *Semaine québécoise de la déficience intellectuelle* qui se tiendra cette année, du 16 au 22 mars, partout à travers la région Chaudière-Appalaches et la province. Le comité organisateur de la semaine, sous la responsabilité de l'Association régionale de loisirs pour personnes handicapées (ARLPH) et du Regroupement des associations de personnes handicapées de Chaudière-Appalaches (RAPH-CA), vous invite à consulter la programmation d'activités des associations et organismes locaux. De nombreuses activités de promotion, de sensibilisation et d'échanges se tiendront partout dans la région, au cours de cette semaine.

Source: ARLPH et RAPHCA

L'ORTHODONTIE

Un investissement pour la vie!

- Pour enrayer certains maux
- Pour aligner les dents
- Pour une meilleure harmonie du visage



Avant



Après



Avant



Après



Avant



Après

Dr ROGER PITL

Dentiste généraliste offre ses services en orthodontie

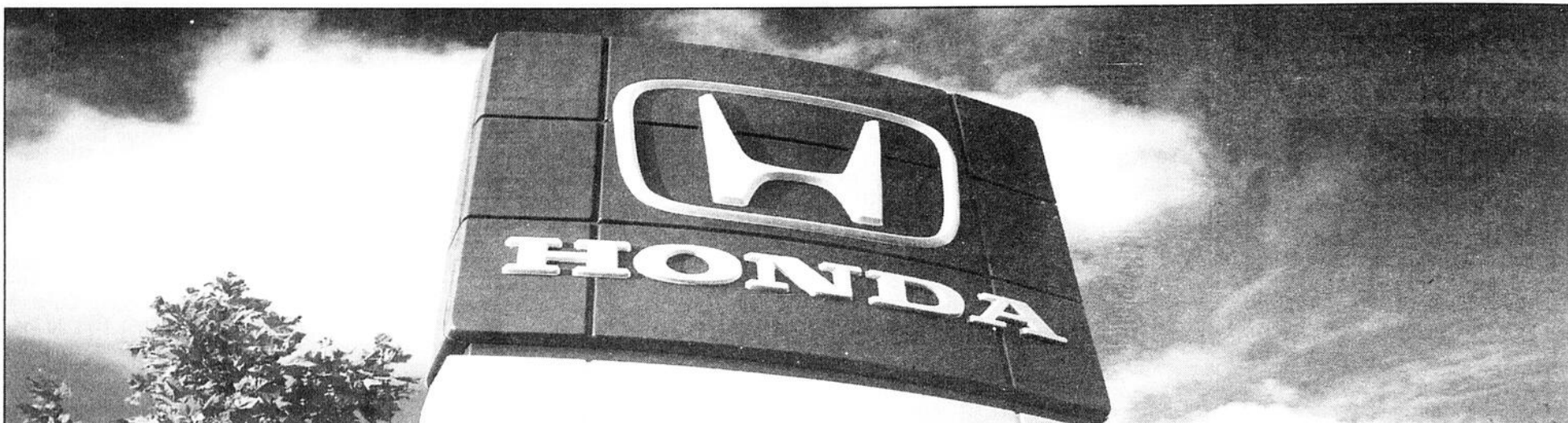
2200, 6e Avenue
St-Georges Ouest

227-4113

452, boul. Vachon N.
Ste-Marie

387-4085





Boit peu.
Adore les voyages.

Berline ou Coupé Civic DX 2003

À partir de

198\$*

par mois pour 48 mois

À partir de

16 000\$**

Incluant 96 000 km Option 0\$ comptant disponible
Transport et préparation inclus en location seulement



Voiture la plus vendue au Canada pour une 5^e année consécutive

Plus faible consommation d'essence dans sa catégorie,
selon Transport Canada

Taux de

0\$ **5,8%**

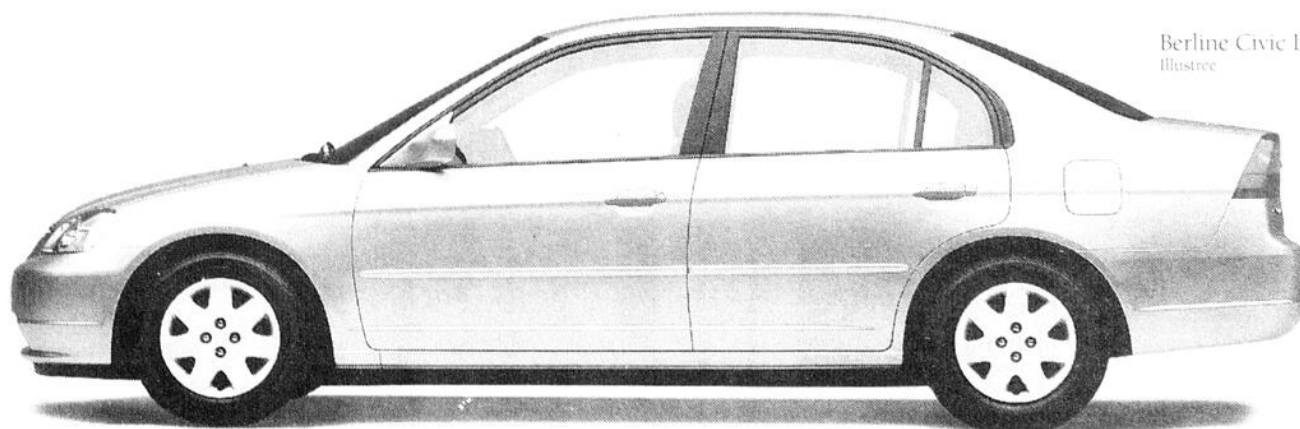
dépôt de sécurité

à la location

Financement de

4,8%

jusqu'à 60 mois sur
les Coupés Civic 2002
encore en inventaire



Berline Civic LX 2003
Illustrée



HONDA

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE www.honda.ca OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les berlines Civic DX 2003 (modèle ES1513PX), les berlines Civic DX-G 2003 (modèle ES1543PX) et les coupés Civic DX 2003 (modèle EM2113P) ou les coupés Civic LX 2003 (modèle EM2153P) neufs pour 48 mois. Échange ou comptant de 2 000\$ (berline Civic DX) et 2 965\$ (berline Civic DX-G). Échange ou comptant de 2 125\$ (coupé Civic DX) et 3 450\$ (coupé Civic LX). Première mensualité de 250\$ sur les coupés Civic DX (modèle EM2113P) et sur les berlines Civic DX (modèle ES1513PX) et de 275\$ sur les coupés Civic LX (modèle EM2153P) et sur les berlines Civic DX-G (modèle ES1543PX) exigible à la livraison. Programme 0\$ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12\$ le kilomètre excédentaire. Taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. **P.D.S.F. de la berline Civic DX 2003 (modèle ES1513PX), de la berline Civic DX-G 2003 (modèle ES1543PX), du coupé Civic DX 2003 (modèle EM2113P), du coupé Civic LX 2003 (modèle EM2153P) neufs. Transport et préparation (850\$), enregistrement, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

Le Sillon reçoit un cadeau de 3 000 \$

(SB) Le Sillon, regroupement pour parents et amis de personnes atteintes de maladie mentale, vient de recevoir un

beau cadeau de 3 000 \$ à la suite d'un déjeuner-bénéfice tenu le 23 février à la Polyvalente de Saint-Georges.



Les représentants des HOG, Simon Fortin, Anita Poulin et Michel Bolduc remettent un chèque de 3 001,50 \$ au coordonnateur du Sillon Jacques Gagné (à l'avant droite sur la photo).

Cet événement était organisé par les HOG (Harley Owner's Group) et a attiré un peu plus de 500 convives qui ont bravé la mauvaise température.

«Nous sommes heureux des résultats car pour amasser un tel montant d'argent, il aurait fallu mettre énormément d'énergie», disait le coordonnateur du Sillon, M. Jacques Gagné. Ce dernier a

précisé que les fonds amassés lors du déjeuner serviront uniquement à offrir des services directs aux familles des personnes souffrant de maladie mentale.

Les HOG ont souligné de leur côté l'apport des bénévoles dont les enseignants et des élèves du cours de cuisine ainsi que les musiciens Nick Veilleux Martial Audet. «Personne n'est à l'abri de

la maladie mentale et c'est bon de sensibiliser la population à cette cause», indique la porte-parole des HOG, Mme Anita Poulin.

Soulignons que les HOG organisent cet événement à chaque année et remettent les profits à un organisme de la région. L'an dernier, le Calacs avait été sélectionné comme organisme bénéficiaire.



LE CENTRE HOSPITALIER DE L'ASSOMPTION obtient sa certification de qualité du Conseil canadien d'agrément des services de santé



L'obtention de cette certification vient couronner les efforts déployés et encourager les troupes à poursuivre dans la même sens en vue de sans cesse améliorer la qualité de vie des résidents.

La qualité des services offerts au Centre Hospitalier de l'Assomption est reconnue par un organisme national indépendant, le Conseil Canadien d'agrément des services de santé.

La direction de l'établissement désire remercier le personnel, les bénévoles, les familles de même que les partenaires du réseau de la santé et de la communauté pour leur contribution à l'obtention de ce résultat.

Le Centre Hospitalier de l'Assomption est un centre d'hébergement de soins de longue durée d'une capacité de 96 lits, membre de l'Association des Établissements Privés conventionnés du Québec et oeuvrant comme partenaire du réseau de la santé en Beauce depuis 1964.

SOINS INFIRMIERS, MÉDICAUX ET PARAMÉDICAUX

- Personnel infirmier sur place en permanence
- Service de garde de 24 heures sur 24, 7 jours sur 7
- Physiothérapie et ergothérapie favorisant la réadaptation fonctionnelle, le maintien des capacités, la bonne posture et le confort.
- Service de pharmacie spécialisé en psychogériatrie
- Service diététique permettant d'offrir une alimentation adaptée aux besoins des usagers.
- Autres services de professionnels de la santé lorsque requis.

VIE SPIRITUELLE

- Comité de pastorale

VIE SOCIALE

- Service des loisirs et sorties récréatives

SERVICES AUX USAGERS

- Service de buanderie et de réparation de vêtement
- Service de coiffure
- Service de denturologie

SERVICES AUX VISITEURS

- Visite autorisée en tout temps
- Stationnement gratuit



CENTRE HOSPITALIER DE L'ASSOMPTION inc. (St-Georges de Beauce)

CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE

16750, boul. Lacroix, Ville de Saint-Georges, Beauce
Tél.: (418) 228-2041 • Téléc.: (418) 228-9366

«CUIR DES PEAUX»

LA COLLECTION PRINTEMPS EST ARRIVÉE : CUIR • SUÈDE • ETC. SPÉCIAL 8 POUR 1

- Blouson cuir moto
- Chap ou pantalon cuir
- Paire de bottes Harley
- Paire de gants
- Cache cou
- Foulard
- 2 paires de lunettes

499⁹⁹ LE TOUT

Vêtements cuir pour hommes et dames DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

FACTORY OUTLET

OSCAR LEOPOLD

Laurence Roy

HEURES D'OUVERTURE

Lundi	9h30 à 17h30
Mardi	9h30 à 17h30
Mercredi	9h30 à 17h30
Jeudi, vend	9h30 à 21h00
Samedi	9h00 à 17h00
Dimanche	12h00 à 16h00

Tél.: 227-6004

11780, 1^{re} Avenue St-Georges (face au Rossy)

SAVIEZ-VOUS QUE BEAUCOUP DE GENS RETOMBENT EN AMOUR AU PRINTEMPS?

**AU VOLANT D'UNE NISSAN,
C'EST LE COUP DE FOUDRE!**

LOCATION
À PARTIR DE **219\$**
/MOIS*

0\$ dépôt de sécurité†
Comptant initial de **995\$**
Transport et préparation inclus!



SENTRA XE 2003

1,8%
FINANCEMENT
À L'ACHAT**

• Climatiseur • Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • Moteur 1,8L de 126 chevaux • Pneus toutes saisons de 15 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Essuie-glaces à balayage intermittent • Dossier arrière rabattable 60/40 • Et beaucoup plus!
PDSF à partir de **15 798\$***** AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS SUR FINANCEMENT À L'ACHAT†

LOCATION
À PARTIR DE **319\$**
/MOIS*

Comptant initial de **2395\$**
Transport et préparation inclus!



ALTIMA 2.5S 2003

• Transmission automatique • Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • Freins à disque aux 4 roues • Moteur 2,5L de 175 chevaux • Climatiseur • Dossier arrière rabattable 60/40 • Pneus toutes saisons de 16 po • Système antivol et antidémarrage avec clé à puce • Et beaucoup plus!
PDSF à partir de **23 798\$*****

LOCATION
À PARTIR DE **399\$**
/MOIS*

Comptant initial de **2995\$**
Transport et préparation inclus!



MAXIMA GXE 2003

0,9%
FINANCEMENT
À L'ACHAT**

• Transmission automatique • Sièges chauffants • Radio AM/FM/CD 120 watts avec 6 haut-parleurs • Climatiseur avec régulateur automatique • Freins ABS et à disque aux 4 roues • Moteur V6 de 255 chevaux • Système antivol et antidémarrage avec clé à puce • Phares au xénon • Coussins gonflables latéraux • Et beaucoup plus!
PDSF à partir de **33 000\$**

LOCATION
À PARTIR DE **399\$**
/MOIS*

Comptant initial de **2995\$**
Transport et préparation inclus!



PATHFINDER ÉDITION CHILKOOT 2003

1,8%
FINANCEMENT
À L'ACHAT**

• Dispositif antiblocage des roues - tout terrain • Radio Bose® 150 watts avec changeur 6 CD intégré • Commande audio et régulateur de vitesse au volant de direction • Moteur V6 de 250 chevaux • Jantes en alliage de 16 po • Système antivol et antidémarrage avec clé à puce • Climatiseur • Différentiel autobloquant arrière • Marchepieds latéraux aplatis • Sellerie spéciale Chilkoot • Et beaucoup plus!
PDSF à partir de **34 200\$**

† L'offre d'aucun paiement pendant 90 jours s'applique sur les modèles Sentra 2002-2003 pour les financements à l'achat et par les services NCFI uniquement. Aucun intérêt pour les premiers 60 jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par l'acheteur. Après 60 jours, il doit payer mensuellement le capital et les intérêts selon les termes prévus au contrat. *Location de 48 mois pour la Sentra XE 2003 - Option Plus (C4LG53 BK00), l'Altima 2.5S 2003 (T4RG73 AE00), la Maxima GXE 2003 (U4RG73 AA00) et le Pathfinder édition Chilkoot 2003 (5CRG53 AA00). Acompte ou échange équivalent de 995 \$ pour la Sentra, de 2395 \$ pour l'Altima, de 2 995 \$ pour la Maxima et pour le Pathfinder édition Chilkoot. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement RDPRM, obligations sur pneu neuf et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit. **Taux de financement à l'achat de 0,9 % pour la Maxima et de 1,8 % pour le Pathfinder édition Chilkoot pour les termes jusqu'à 36 mois. Taux de financement à l'achat de 1,8 % pour la Sentra pour les termes jusqu'à 48 mois. Offre d'une durée limitée. Frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location et d'achat. ***PDSF pour la Sentra Sedan XE à transmission manuelle (C4LG53 AA00) et l'Altima Sedan 2.5S à transmission manuelle (T4RG53 AA00). Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Nissan, le logo Nissan, la signature « DÉCOUVRIR... » et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

SIROIS NISSAN
11 280, 2^e AVENUE
SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE EST
228-9708



www.nissan.ca 1 800 387-0122

Les travailleurs autonomes et micro-entrepreneurs ont maintenant leur propre regroupement

Par **SIMON BUSQUE**

Une bonne nouvelle attendait les travailleurs autonomes et micro-entrepreneurs (moins de cinq employés) cette semaine car la Chambre de commerce de Saint-Georges annonçait la mise en place d'un nouveau réseau qui leur est consacré.

En effet, le réseau META (micro-entrepreneurs et travailleurs autonomes) Beauce vient de faire son apparition dans la région à la suite de l'initiative de Mme Lily Fournier qui est allée puiser de l'information auprès de la Chambre de commerce régionale des entrepreneurs de Québec. «Je suis heureux d'annoncer l'arrivée de cette nouvelle organisation dans la région. C'est le fruit d'un travail de deux ans», disait Mme

Fournier en conférence de presse à l'hôtel Gouverneur de Saint-Georges mardi dernier.

Mme Fournier nous explique que le réseau META Beauce permet aux membres de briser l'isolement, favoriser les relations d'affaires et privilégie l'échange d'informations. «Les travailleurs autonomes et micro-entrepreneurs sont souvent isolés. Le réseau permettra entre autres d'élargir notre réseau de contacts».

La grande Beauce

Le nouveau réseau s'adresse aux travailleurs autonomes et micro-entrepreneurs de la toute la Beauce et des Etchemins. «Même si le réseau relève de la Chambre de commerce de Saint-Georges, on veut atteindre le maximum de gens et on ne ferme la porte à personne», assure la présidente, Mme Karine Veilleux.

Parmi les services offerts, on note des conférences, de la formation, de l'information, des taux préférentiels, des rabais corporatifs, un site internet et plusieurs autres.

Pour devenir membres, les travailleurs autonomes devront verser une cotisation annuelle de 50 \$ et les micro-entrepreneurs une cotisation annuelle de 100 \$. Avec cette cotisation, vous devenez automatiquement membres de la Chambre de commerce de Saint-Georges.

Les personnes qui veulent plus de renseignements sur le réseau META Beauce peuvent communiquer avec Mme Sabrina Gagné au 228-7879 ou Mme Lily Fournier au 226-7750.



Les Chambre de commerce de Saint-Georges et des entrepreneurs de Québec viennent de conclure une belle association. Dans l'ordre, nous retrouvons Mme Corine Markey (META Québec), M. Normand Lessard (Chambre de commerce des entrepreneurs), Mmes Karine Veilleux et Sabrina Gagné (Chambre de commerce de Saint-Georges) ainsi que Mme Lily Fournier (META Beauce).



Des roches dans ses poches

Sam. 15 mars à 20h • 22⁶⁰\$



Vladimir Sidorov

Sam. 5 avril à 20h • 14⁷⁸\$



Hommage à Sweet People

Sam. 29 mars à 20h • 18²⁶\$



La bouteille au trésor

Dim. 6 avril 14h • 6⁵²\$

Théâtre Place de l'Église
Pour 4 à 12 ans, sortie en famille



Gabrielle Destroismaisons

Sam. 12 avril 20h • 19¹³\$

LES GRANDS EXPLORATEURS

26 mars Indonésie
19h30 • 13,50\$ Taxes incluses



Billetterie:
12120, 1re Avenue
St-Georges 228-2455

Taxes et frais en sus

Visitez notre site web

<http://amants-scene.qc.ca>

MIX 99,7

CKRB
103,3^{fm}



Formation en Lancement d'une entreprise

Attestation de spécialisation professionnelle (ASP)
110 heures de cours théoriques - 220 heures de travail sur projet
Encadrement individuel

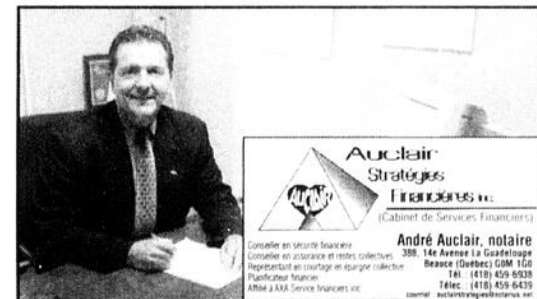
Faites comme eux: Réalisez votre rêve!
Démarrez votre propre entreprise!



Les cours «Lancement d'une entreprise» m'a donné l'élan et le support nécessaire pour démarrer mon projet, tout en permettant la mise à profit de mes 15 années d'expérience et d'expertise dans le domaine du bâtiment.



Dans le cours «Lancement d'une entreprise», nous échangeons nos idées et réalisons nos rêves en démarrant notre projet.



Les 330 heures consacrées au cours «Lancement d'une entreprise», m'ont permis d'analyser en profondeur mon profil d'entrepreneur, l'intensité de mon désir de rendre service et ma volonté d'investir les efforts nécessaires pour réaliser mon projet. A recommander!

Système d'entrées et sorties variables

Horaire: les lundis et mercredis soirs

Début des cours:

31 mars et 7 avril 2003

En suivant le programme «Lancement d'une entreprise», vous apprendrez à:

- Définir votre projet
- Faire votre étude de marché
- Élaborer votre plan d'affaires
- Négocier votre financement.

Pour information ou inscription:
Madame Francine Mercier
(418) 228-8896, poste 216 ou
Commission scolaire Beauce-Etchemin
226-2620

ATTENTION

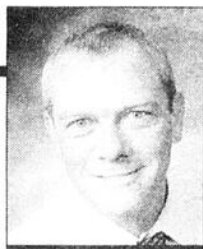
Futurs entrepreneurs en construction! Le programme «Lancement d'une entreprise» remplace le volet ADMINISTRATION de la Régie du bâtiment

L'Association des nouvelles conjointes s'implante dans la région

Par **SIMON BUSQUE**

Implantée au Québec depuis 1999, l'Association des nouvelles conjointes du Québec (ANCQ) aura maintenant sa section beauceronne qui desservira aussi les Etchemins.

La présidente-fondatrice ainsi que le fondateur de l'Association,



Mme Lise Bilodeau ainsi que M. Pierre Grimbert, étaient de passage à Saint-Georges vendredi dernier afin de sensibiliser la députée Diane Leblanc car l'organisme ne demande rien de moins du gouvernement qu'une modification à la Loi sur le divorce.

L'Association demande au gouvernement d'amender la loi afin entre autres d'éviter que les pensions alimentaires ne deviennent injustement des rentes viagères et que la pension alimentaire payée à l'ex-épouse sans enfant soit limitée dans le temps. L'association voudrait aussi que la nouvelle loi cesse d'ajouter le revenu de la nouvelle conjointe à celui de l'homme, alors que la cour ignore la présence d'un nouveau conjoint dans la vie de l'ex-épouse.

L'association a également une foule d'autres revendications notamment, la mise en place d'organismes afin d'aider les femmes divorcées non-autonomes à se reprendre en mains et l'accès des enfants aux deux parents après une rupture.

Depuis 1999, Mme Bilodeau et M. Grimbert ont reçu de nombreux témoignages d'histoires d'horreur à la suite de divorces de sorte qu'ils veulent justement que la situation change. «On ne compte plus les hommes qui se sont suicidés après avoir été complètement lessivés», nous dit Mme Bilodeau.

À ce sujet, l'Association a mis un site internet (www.ancq.qc.ca) en place où les gens y trouvent toutes sortes d'informations. L'organisme offre aussi une adresse de courriel (ancq@webnet.qc.ca) et répond à toutes les missives.

De plus, l'association a deux avocats de la région de Québec à sa dis-

position: Me Serge Morin et Me John Maheux. «On a réussi à négocier des honoraires plus raisonnables car plus souvent qu'autrement les hommes n'ont plus d'argent», signale Mme Bilodeau.

Un bouquin sur le sujet sera enfin lancé au Salon du livre de Montréal à l'automne prochain.

Dans la région

Membre de l'Association depuis quelques années, M. Gaston Champagne est en train de structurer une section régionale en Beauce-Etchemins.

Déjà quelques personnes ont montré un certain intérêt et un conseil d'administration devrait être en place d'ici le mois de juin. «On pourra donner toute l'information nécessaire à partir d'ici», nous dit M. Champagne.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec ce dernier au 227-8355.

La troupe de l'île présente Les Anges Cornus



de Jean Daigle

Mettant en scène

Solange Poulin,
Normand Parent,
Line Sévigny,
Oram Fortin et
Céline Gilbert.

Metteure en scène

Micheline Boulé.

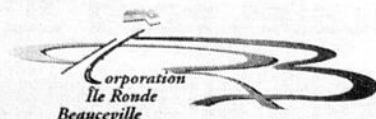


**VENDREDI 4 AVRIL
ET SAMEDI 5 AVRIL À 20H00**
à l'auditorium Éloi-Gérard de Beauceville

10\$ en pré-vente et 12\$ à l'entrée

Points de vente: DEBB (Beauceville), Pharmacie UNIPRIX (Beauceville), Musée Marius-Barbeau (St-Joseph), Librairie de la Chaudière (St-Georges) ainsi qu'auprès de tous les bénévoles.

Pour Information 774-4753



3-49387-388-1



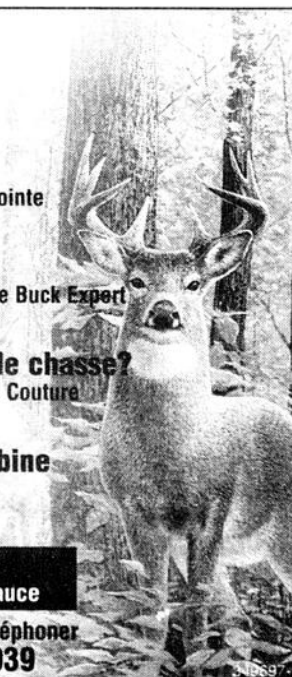
M. Gaston Champagne, Mme Lise Bilodeau et M. Pierre Grimbert ont sensibilisé la députée Diane Leblanc à la Loi sur le divorce.

PASSIONNÉS DE CHASSE

- **L'art d'apprêter le gibier**
Le 20 mars à 19h00 avec Mme Valérie Lapointe
Coût : 8\$
- **Caller le gibier**
Le 10 avril à 19h00 avec M. Maryo Pépin de Buck Expert
Coût : 10\$
- **Comment faire un bon couteau de chasse?**
Le 12 avril de 9h00 à 17h00 avec M. Pierre Couture
Coût : 10\$
- **Connaître les munitions de carabine**
Le 3 mai à 19h30 avec M. Ralph Colgan
Coût : 5\$

MUSÉE MARIUS-BARBEAU
139, rue Ste-Christine, Saint-Joseph de Beauce

Pour information et réservation, veuillez téléphoner au Musée Marius-Barbeau (418) 397-4039



Beauce Auto

France, comptabilité

Lincoln



Ford Motor Company
100 ANS



Beauce Auto 2000
"des gens de chez nous"
qui travaillent pour vous

Steve, aviseur

Spécial du Jour



16 995 \$*

Ford Focus familiale 2003

4 portes, 4 cyl., 110 hp, mm5 vitesses, air climatisé, radio am-fm CD, ouverture des portes électriques, barrures des portes électriques, essuie-glaces intermittent, sièges ajustables en hauteur, système sécurilock, porte-bagages, dégivreur arrière, chauffe-moteur et encore plus

JUSQU'AU 31 MARS

0% + 10000 \$
DE RABAIS

sur la plupart des
véhicules Ford 2003

BEAUCE
AUTO 2000

*Transport, prép., taxes en sus, rabais Ford inclus.

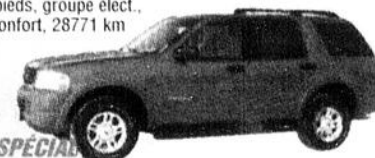
Le plus gros concessionnaire Ford Lincoln en Beauce

405, boul. Renault, Beauceville • Tél.: (418) 774-9801 • 228-1011 Fax: (418) 774-9811 • www.beauceauto.com

SUPER VENTE D'USAGÉS

2002-FORD EXPLOREUR XLS

4x4, V6, 200 hp, 4 p., auto., mags, marche-pieds, groupe élect., groupe confort, 28771 km



SUPER SPÉCIAL
28 292 \$

2002-FORD F150 4X4 XLS

6 cyl., auto., a/c, 6900 km, 1 proprio



SUPER SPÉCIAL
24 592 \$

2001-FORD EXPLOREUR SPORTRAC

4x4, 1 proprio



SPÉCIAL
19 991 \$

2000-FORD FOCUS ZX3

4 cyl., Zetech, MM5 vitesses, a/c, laser, mags



SPÉCIAL
11 490 \$

5 FORD FOCUS 4 PORTES 2000



À PARTIR DE
9 995 \$

99-FORD CONTOUR SE SPORT

V6, auto., tout équipé, mags, aileron, bal. de gar. Ford, jusqu'en 2005



SUPER SPÉCIAL
10 790 \$

99-FORD EXPLOREUR XLT

4x4, 4 portes, 6 cylindres, auto., tout équipé



SUPER SPÉCIAL
11 999 \$

Beaucoup d'autres modèles disponibles, consultez la section autos usagées de notre site web : www.beauceauto.com

Ça déménage



Le Ford Escape 2003

ESCAPE XLS
4 x 2 2003

24 895 \$*

EXPLORER XLT
4 x 4 2003

39 995 \$*

TRACTION
AVANT



Moteur V6, 24 soupapes, 200 ch. • Transmission automatique • Suspension indépendante aux 4 roues • Jantes en aluminium • Batterie, protection antidécharge • Climatiseur • Retroviseurs à réglage électrique • Glaces électriques • Verrouillage des portes électrique avec entrée sans clé à télécommande • Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser • Antidémarrage SecuriLock^{MC}

TOIT OUVRANT
SANS FRAIS



Moteur V8
pour seulement
995\$ de plus

Le véhicule utilitaire sport le plus vendu de la planète***

Moteur V6 • Suspension indépendante aux 4 roues • Retroviseurs chauffants à réglage électrique • Glaces électriques • Verrouillage des portes électrique avec entrée sans clé à télécommande • Jantes en aluminium • Phares antibrouillards • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser • Antidémarrage SecuriLock^{MC} • Alarme antivol périmétrique • Programmeur de vitesse • Aménagement 7 places offert en option

0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois†

De plus, ne payez rien pendant les 100 premiers jours**.

À l'achat de la plupart des modèles 2003 neufs en stock.



Ne payez rien avant 2004†

À l'achat de la plupart des modèles 2003 neufs en stock.

— Nous célébrons 100 ans d'innovation et une autre année au titre de la marque n°1 au pays** —

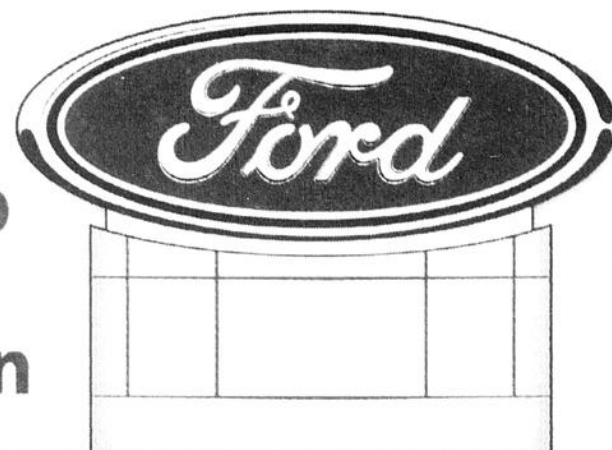


Bien pensé

Photos à titre indicatif seulement. *Cette offre s'adresse à des particuliers, sur approbation de crédit de Credit Ford. Le montant total du contrat d'achat est payable après la période de paiement différé d'un an (365 jours). L'offre s'applique uniquement aux véhicules livrés le ou avant le 31 mars 2003. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre. L'offre s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford 2003 neufs en stock, à l'exception des Lincoln, Econoline, Excursion, Expedition, Mustang Mach 1, Série F dont le PTAC excède 3 856 kg et des véhicules spéciaux (SVT). Financement non applicable à une autre offre. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. †L'offre de 0% de financement s'adresse aux particuliers et s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford neufs en stock, à l'exception des Lincoln, Econoline, Excursion, Expedition, Mustang Mach 1, Série F dont le PTAC excède 3 856 kg et des véhicules spéciaux (SVT) pour une période de 100 jours sur approbation de Credit Ford. **Après la période de paiement différé de 100 jours, l'offre de 0% de financement à l'achat est offerte pour les véhicules 2003 neufs en stock suivants: Focus, Taurus, Grand Marquis, Ranger, Explorer, Escape, Windstar et Série F dont le PTAC n'excède pas 3 856 kg pour le terme restant de 36 mois. Financement non applicable à une autre offre. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. ††Transport (Escape 870S, Explorer 895S) et taxes applicables en sus. †††D'après les ventes de véhicules portant le logo Ford, par comparaison à tous autres modèles de véhicules portant un même logo, de janvier 1992 à décembre 2002. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres de durée limitée peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. ***L'Explorer 2003 est l'utilitaire sport le plus vendu dans le monde d'après Auto Strategies International Inc. en date du 17 septembre 2002.

Wow!

Le pick-up
le plus vendu
au monde en



LOCATION

12 MOIS

EXCLUSIF À FORD!

449\$



La photo peut
différer du modèle annoncé

F150 XLS SUPERCAB 4X4 2003

- Moteur 4.6 Litres
- Automatique
- Fond de caisse
- Air climatisé
- Marche-pieds
- Attache de remorque
- Jantes en aluminium
- Vitres teintées
- Peinture 2 tons
- Et beaucoup plus...

PAIEMENT CHAQUE MOIS	DURÉE DU CONTRAT DE LOCATION	COMPTANT OU ÉCHANGE OU ÉQUIVALENT
449\$	12 MOIS	2 995\$
439\$	24 MOIS	2 995\$
429\$	36 MOIS	2 995\$

Aimeriez-vous retrouver le «FEELING» et l'odeur d'un véhicule neuf à chaque année?
C'est ce que l'on vous propose...

OUI, C'EST MAINTENANT POSSIBLE DE CHANGER VOTRE FORD F150 TOUS LES ANS!

JUSQU'À
1000\$
DE REMISE AUX
DIPLOMÉS

Cette offre s'adresse à des particuliers, sur approbation du crédit Ford (si votre usage est commerciale, informez-vous auprès de nos conseillers pour les modalités s'appliquant à votre situation) Prix basé sur la location 12, 24 ou 36 mois avec comptant ou échange équivalent de 2995\$ taxes applicables en sus. Premier versement exigé et dépôt de sécurité de 525\$ (location 12 mois) et de 500\$ (location 24 ou 36 mois). 25 000 km alloué par année avec 8c le km excédentaire. Frais d'immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés, pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres de durée limitée peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Voyez votre concessionnaire.

DROUIN
Automobiles FORD

St-Georges (418) 228-2077
St-Zacharie (418) 593-6501

FECTEAU
Ford

499, 14^e Avenue, La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-3431

FORD
APPALACHES
INC.

STE-JUSTINE
1-877-340-3412 • 383-3412
Site: fordappalaches.com

BEUCE
AUTO 2000

405, boul. Renault, Beauceville
Tél.: (418) 774-9801 • 228-1011

CA
CLICHE
J.J. Cliche Automobile Inc.

414, Principale, Vallée-Jonction
Tél.: (418) 253-5445
1-800-546-5445

La St-Patrick

C'est ce dimanche 16 mars, de 8h à midi, qu'aura lieu le déjeuner de la St-Patrick au profit de la Corporation de la conservation du patrimoine de Saint-Simon, qui voit à la sauvegarde et l'entretien de l'église St-Paul-de-Cumberland et

du jardin Harbottle. Pour en savoir plus on communique avec Mario Rodrigue au 774-2430 ou Julien Rodrigue au 774-2983.

Échanges étudiants

Le programme Emplois d'été-Échanges étudiants offre à 1 200

jeunes la chance de vivre une expérience de vie dans leur langue seconde. Il offre un emploi d'été d'une durée de six semaines, dans une province anglophone, aux étudiants de 16 à 17 ans qui retournent à l'école en septembre. Les familles dont le jeune participe à l'échange deviendront famille d'accueil pour un autre participant. Pour en savoir plus ou pour s'inscrire en ligne: www.emplois-ete.com.

prochain une vidéo-conférence intitulée *Vivre à l'ombre de l'empire: relations canado-américaines*. Le conférencier est M. Michel Huot, qui possède un Doctorat de l'Université libre de Bruxelles et enseigne au Cégep Beauce-Appalaches. M. Huot évaluera le pouvoir que les États-Unis exercent au Canada aux plans économique, culturel, politique et militaire. Il jettera un regard critique sur la mondialisation / américanisation de la planète et sur la souveraineté du Canada.

et 20h30. Les personnes intéressées à y participer doivent communiquer avec le Centre universitaire des Appalaches au 228-8484 ou 1 888 463-8484.

Finissants en demande

Les finissants du programme de Technologie minérale du Collège de la région de l'Amiante sont en demande. Les offres d'emploi en ce domaine sont de plus en plus difficiles à combler tout comme les offres de stage, dont l'offre dépasse de loin le nombre de candidats disponibles. C'est ce que nous indique le responsable du département, M. André Prus, qu'on peut rejoindre au 418 338-8591 (poste 130) ou au courriel aprus@cegep-ra.qc.ca.



LE NATURISTE vous informe

par CARMEN FORTIN, N.D. naturopathe

GALERIES DE LA CHAUDIÈRE, SAINTE-MARIE 387-3566
Carrefour St-Georges 228-9735

LA VALSE DES HORMONES

La période de la quarantaine et de la cinquantaine est difficile à traverser pour certains, tant du point de vue physiologique que psychologique. Voici une panoplie de trucs et de conseils, afin que cette transition s'effectue en douceur et surtout de façon naturelle.

Pendant des années on a semé la peur chez la femme, en leur promettant jeunesse éternelle grâce aux hormones synthétiques, mais voilà que depuis un an le vent a tourné et finalement, on commence à reconnaître les dangers de l'hormonothérapie, ce qui fait que beaucoup de femmes se retrouvent avec de sérieux problèmes de sevrage.

Diminuez votre consommation de viandes: la viande hausse le niveau de phosphore dans le sang ce qui peut lessiver le calcium des os si l'apport de calcium n'est pas suffisant. S'il ne peut trouver le calcium dans la nourriture, votre corps l'extraira des os pour préserver cet équilibre, ce qui augmentera les risques d'ostéoporose.

Virez la caféine: la caféine augmente les bouffées de chaleur et les sueurs nocturnes. Certaines femmes ont découvert qu'en éliminant le café, le thé, les colas, le sucre et le chocolat, non seulement elles se sentaient mieux mais que ceci pouvait mettre un terme aux problèmes de chaleur et de kystes qui se développaient au niveau des seins.

Pour atténuer les symptômes désagréables de la ménopause, il faut inclure dans son alimentation des phytoestrogènes. Les phyto-hormones (ou hormones végétales), sont des substances végétales dont les structures moléculaires sont semblables à celles des hormones humaines, ce qui leur permet de s'insérer à la bonne place dans nos récepteurs hormonaux pour y exercer une influence similaire. Donc bienvenue, soya, graine de lin, sauge, actée à grappes noires, ces merveilles de la nature peuvent vous aider à passer une belle ménopause.

Transitionnelle, renferme tous les nutriments nécessaire pour équilibrer votre système hormonal tout en vous aidant à réduire vos bouffées de chaleur, préserver votre capital osseux, et empêcher la sécheresse de la peau.

Promotion pour la semaine du 15 au 22 mars
\$10,00 de rabais à l'achat de transitionnelle (limite 2 par client)

À l'ombre de l'Empire

Dans le but d'éclairer les esprits sur les questions de guerre et de paix, le Réseau des salles interactives en Chaudière-Appalaches organise le 18 mars

La conférence se tient simultanément dans les salles interactives de Saint-Georges, Sainte-Marie et Lac-Etchemin, entre 19h



Salon de Lambton

La 3e édition du Salon industrie commerce de Lambton aura lieu les 2, 3 et 4 mai. Le directeur des loisirs, de Lambton M. Pierre Couture, invite tous les commerces et services intéressés à communiquer avec lui au 486-7558 ou par courriel à hockey.lambton@globetrotter.net.

TELUS Mobilité est fière de participer à la promotion des déjeuners d'affaires du CEB.



Le **Conseil Économique de Beauce**, commissariat industriel, en collaboration avec CDP Accès Capital Québec-Chaudière-Appalaches, vous convie à un déjeuner-conférence sur:

Les produits financiers de CDP Accès Capital dont Accès Relève pour faciliter le financement de la relève de nos PME.

Principaux points:

- Aspects fiscaux et financiers
- Horizon de planification
- Évaluation du management et succession
- Autres produits financiers

Conférencier:

Monsieur Michel Goulet, directeur - Accès Relève

Lieu: Auberge Benedict Arnold, jeudi le 20 mars 2003 de 7h30 à 8h30

Admission: Gratuit pour les membres; 10\$ pour les non-membres.

Pour réservation, veuillez communiquer au (418) 228-8123



CDP
Accès Capital

TELUS
mobilité
telusmobile.com



Amélie tourne au Québec



(MR) La grande tournée des salles du Réseau Centre est commencée pour la Beauceronne Amélie Veille, qui donnera un premier spectacle en Beauce le samedi 22 mars, à l'auditorium de la polyvalente Benoît-Vachon à Sainte-Marie. Sa tournée la mènera dans 15 des 18 salles du réseau en Estrie, Mauricie, Centre du Québec et Chaudière-

Appalaches. Amélie, dont le premier album doit sortir en mai prochain a été le coup de coeur de la direction du Réseau l'an dernier. La jeune auteure-compositeure-interprète originaire de Saint-Georges a fait aussi partie de la sélection officielle de la Bourse Rideau.

Drouin Automobiles poursuit son engagement en 2003



Ford Motor Company of Canada, Limited
Ford du Canada Limitée

Alain Batty
President and Chief Executive Officer

Drouin Automobiles Ltée
10350, 1^{re} Avenue
Saint-Georges-de-Beauce, Québec
G5Y 2C1

Félicitations! Vous avez atteint pour la deuxième année de suite le niveau le plus élevé au plan de la satisfaction de la clientèle.

Drouin Automobiles Ltée continue de compter parmi les concessionnaires d'élite ayant mérité la distinction la plus élevée de Ford Canada pour la satisfaction de la clientèle à l'égard des ventes et du service technique. Tout comme vos collègues de cette élite, vous avez saisi l'importance d'offrir aux clients de Ford la meilleure expérience qui soit dans l'industrie automobile, et ce, tant pour l'achat que le service après-vente.

La plus importante reconnaissance d'une réussite exceptionnelle au plan de la satisfaction de la clientèle continuera de venir de vos clients. Leur fidélité continue ainsi que leurs témoignages de satisfaction envers votre établissement constitueront leur reconnaissance à long terme.

Au nom de Ford Canada, je vous prie d'accepter mes sincères remerciements et félicitations pour vos réalisations exceptionnelles.

Ensemble, la Meilleure Équipe de l'Industrie!


ALAIN BATTY

cc: François Trudeau - Directeur régional
Jacques Mador - Directeur régional du service à la clientèle

The Canadian Road
Oakville, Ontario
L6J 5E4

Le 5 mars 2003

Invitation aux groupes rock alternatif

(P.B.) Le festival Envol et Macadam propose à nouveau cette année une tribune aux groupes qui donnent dans le rock alternatif et qui désirent se faire mieux connaître.

Ces musiciens amateurs ont jusqu'au 21 mars pour s'inscrire au concours *Jeune relève des musiques alternatives*. Des préliminaires auront lieu dans quatre

villes du Québec. Le pub Julien à Sainte-Marie accueillera le 11 avril les musiciens des régions de Chaudière-Appalaches, Gaspésie et Bas-St-Laurent.

Pour s'inscrire, il faut faire parvenir un enregistrement de trois compositions originales accompagné d'un chèque de 20 \$ à : Envol et Macadam, 1051, 3^e avenue, Québec, G1L 2X3.

Maximum


29\$



par mois!

New Look innove encore!

Désormais, vos lunettes complètes ne vous coûteront jamais plus que 29\$ par mois, sans intérêt ni dépôt, jusqu'à plein paiement, tout simplement...

 **16⁵⁰\$/mois**
pendant 6 mois
verres* et monture : 99 \$
incluant le résistant aux rayures
Offre pour les enfants de 15 ans et moins

 **24⁰⁸\$/mois**
pendant 12 mois
verres* et monture : 289 \$
incluant le résistant aux rayures

Des lunettes vraiment à votre goût...
toujours à bon prix!

lunetterie
NEWLOOK

On vous simplifie la vue

www.newlook.ca

Place Centre-Ville,
11400, 1^{re} Avenue Est, Saint-Georges
(418) 228-0202

Examen de la vue sur place par des optométristes
Prescriptions de l'extérieur acceptées

Mérite civique

Le député-ministre de la Beauce aux Communes, M. Claude Drouin, lance un appel à la population beauceronne pour des mises en candidature en vue de

l'obtention d'un des vingt certificats de mérite civique décernés par Citoyenneté et Immigration Canada. Pour ce faire, on doit remplir le formulaire sur le site www.cic.qc.ca ou communiquer

avec l'un des bureaux de comté de M. Drouin aux 227-2171 ou 387-4224. La date limite est le 18 avril. La Semaine de la citoyenneté du Canada se déroulera du 13 au 19 octobre.

Saint-Anselme l'emporte

C'est l'équipe du Centre de formation agricole de Saint-Anselme qui a remporté la victoire devant l'équipe #2 de l'Association de jeunes ruraux du Québec, lors de

la finale régionale d'Agri-Génie en Beauce. Les membres de l'équipe gagnante sont Mme Lucie Vermette et MM. Frédéric Marcoux, Steve Veilleux et Vincent Lamonde. En tout, 44 jeunes se sont affrontés amicalement lors de ce concours visant à juger leurs connaissances générales dans le domaine de l'agriculture. L'événement était organisé par l'Association des jeunes agriculteurs de la Beauce (Jagribec), en collaboration avec plusieurs partenaires. L'équipe qui se rendra en compétition à l'assemblée générale annuelle de la Fédération de la relève agricole du Québec, à Montmagny ces 13, 14 et 15 mars, sera composée de MM Steve Veilleux, Frédéric Marcoux, Jimmy Breton et Mme Marie-Ève Lehoux.

De l'argent pour les infrastructures

Dans le cadre du programme Travaux d'infrastructures Canada-Québec, deux projets ont été annoncés dans notre région le 10 mars dernier. Il s'agit d'une aide financière de 236 530 \$ accordée à Courcelles et d'une autre de 359 234 \$ accordée à Saint-Damien-de-Buckland pour améliorer leurs infrastructures d'aqueduc et la qualité de l'eau potable.



Cancer de la prostate

La Dre Aline Cantin, urologue, a accepté l'invitation du Groupe Espérance et cancer de prononcer une conférence sur le cancer de la prostate. Les hommes sont particulièrement invités à cet événement qui aura lieu à la polyvalente des Appalaches de Sainte-Justine, le mercredi 19 mars à 19h30. Information: 227-1607 ou 625-2607.

Appels de candidatures

Emplois occasionnels et réguliers

Ministère des Transports

Ouvrière ou ouvrier de voirie

14,97 \$ L'heure

RÉSERVE NO : 459R-8512101

Le ministère des Transports est à la recherche de candidates ou de candidats en vue de créer une réserve afin de pourvoir à d'éventuels emplois occasionnels et réguliers, à temps plein ou à temps partiel, au ministère des Transports, dans les territoires desservis par les centres de services de Beauceville, Black Lake, Saint-Jean-Port-Joli, Saint-Charles-de-Bellechasse, Laurier-Station-Charney et Lac-Échemin, soit toutes les localités des MRC suivantes : Robert-Cliche, Beauce-Sartigan, La Nouvelle-Beauce, Les Etchemins, L'Amiante, L'Islet, Montmagny, Bellechasse et Lotbinière de même que la nouvelle ville de Lévis. Il est à noter que la majorité des besoins consiste en des emplois occasionnels.

Ces emplois peuvent être sur faction rotative de jour, de soir, de nuit et de fin de semaine.

Les personnes qui satisferont aux conditions d'admission de la réserve pourront être invitées à participer à l'un ou l'autre des concours qui seront tenus ultérieurement à partir de cette réserve. Ainsi, la réserve donnera lieu à la tenue de concours qui, à l'occasion, pourront comporter des conditions d'admission particulières relatives notamment aux zones géographiques ou aux personnes visées par des mesures d'accès à l'égalité. Il est à noter qu'il est de la responsabilité de la personne candidate de mettre à jour les renseignements fournis concernant, entre autres, le lieu de résidence.

Attributions : Effectuer seul ou en équipe, divers travaux semi-spécialisés ayant trait à l'entretien, à la réfection et à la construction d'ouvrages publics, principalement sur le réseau routier, en utilisant de l'équipement léger et portatif. Conduire diverses pièces d'équipement fixe. Effectuer des travaux manuels simples et courants tels que la coupe de gazon, l'enlèvement de la neige, l'enlèvement des rebuts, le creusage et le remplissage de trous et de tranchées, l'élagage de broussailles, la manutention d'objets lourds, le chargement et le déchargement de matériaux.

Conditions d'admission : Posséder deux années d'expérience pertinente aux attributions de la classe d'emplois d'ouvrière ou d'ouvrier, notamment dans les travaux ayant trait à l'entretien, à la réfection et à la construction d'ouvrages publics, principalement sur le réseau routier.

Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Avoir sa résidence principale dans un des territoires des centres de services énumérés ci-dessus. Cette condition d'admission ne s'applique pas aux membres des communautés culturelles ni aux personnes handicapées.

Inclure une photocopie d'une preuve de résidence, par exemple, une copie du bail ou une facture.

Période d'inscription : Du 15 mars au 11 avril 2003

Les examens liés à la réserve de candidatures auront lieu au cours du printemps ou de l'été 2003. Une lettre fournissant plus de renseignements quant au déroulement ultérieur du concours sera expédiée aux candidates et aux candidats.

Inscription : Remplir le formulaire Offre de service, en inscrivant le numéro 459R-8512101 à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve, et le faire parvenir avant la fin de la période d'inscription à M. Yvon Labonté, ministère des Transports, 1156, boulevard de la Rive-Sud, Saint-Romuald (Québec) G6W 5M6. **Les candidatures transmises par courriel ne sont pas acceptées.** Le formulaire Offre de service est disponible dans les bureaux régionaux du Secrétariat du Conseil du trésor et dans son site Internet [www.tresor.gouv.qc.ca] ainsi que dans les centres locaux d'emploi (CLE).

Seuls les dossiers complets seront étudiés. Un dossier complet comprend :

- le formulaire Offre de service dûment rempli incluant :
- le numéro 459R-8512101 inscrit à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve ;
- la signature de la personne candidate aux endroits prévus ;
- son numéro d'assurance sociale (NAS) ;
- la nature et la durée des emplois occupés, incluant les mois de début et de fin de chacun des emplois ; si l'emploi est à temps partiel, indiquer le nombre d'heures travaillées par semaine.

Information : M. Yvon Labonté ou
M^{me} Lucie M. Varney, (418) 839-5581

Conductrice ou conducteur de véhicules et de l'équipement mobile

Classe II

17,10 \$ L'heure

RÉSERVE NO : 459R-8512201

Le ministère des Transports est à la recherche de candidates ou de candidats en vue de créer une réserve afin de pourvoir à d'éventuels emplois occasionnels et réguliers, à temps plein ou à temps partiel, au ministère des Transports, dans les territoires desservis par les centres de services de Beauceville, Black Lake, Saint-Jean-Port-Joli, Saint-Charles-de-Bellechasse, Laurier-Station-Charney et Lac-Échemin, soit toutes les localités des MRC suivantes : Robert-Cliche, Beauce-Sartigan, La Nouvelle-Beauce, Les Etchemins, L'Amiante, L'Islet, Montmagny, Bellechasse et Lotbinière de même que la nouvelle ville de Lévis. Il est à noter que la majorité des besoins consiste en des emplois occasionnels.

Ces emplois peuvent être sur faction rotative de jour, de soir, de nuit et de fin de semaine.

Les personnes qui satisferont aux conditions d'admission de la réserve pourront être invitées à participer à l'un ou l'autre des concours qui seront tenus ultérieurement à partir de cette réserve. Ainsi, la réserve donnera lieu à la tenue de concours qui, à l'occasion, pourront comporter des conditions d'admission particulières relatives notamment aux zones géographiques ou aux personnes visées par des mesures d'accès à l'égalité. Il est à noter qu'il est de la responsabilité de la personne candidate de mettre à jour les renseignements fournis concernant, entre autres, le lieu de résidence.

Attributions : Sous la supervision du contremaître en routes et en structures, effectuer divers travaux de terrassement, de construction et d'entretien des infrastructures de transport en conduisant un bélier mécanique ou hydraulique, un chargeur, un camion à deux ou à trois essieux muni d'un chasse-neige, d'une aile de côté ou d'un épandeur à sel, un tracteur muni d'une rétrocaveuse, d'un rouleau compresseur et compacteur, d'une chargeuse ou d'autres accessoires similaires. Effectuer les travaux préventifs nécessaires au bon fonctionnement des véhicules et tenir un calendrier de route.

Conditions d'admission : Être titulaire d'un certificat d'études secondaires équivalant à une 11^e année ou à une 5^e année du secondaire avec spécialisation en machinerie lourde ou DEP en conduite de camion lourd, reconnu par l'autorité compétente OU avoir deux années d'expérience pertinente dans la conduite de véhicules ou de l'équipement mobile ayant une capacité de 10 000 livres P.B.V. et plus ET être titulaire d'un permis de conduire de classe 3.

Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Avoir sa résidence principale dans un des territoires des centres de services énumérés ci-dessus. Cette condition d'admission ne s'applique pas aux membres des communautés culturelles ni aux personnes handicapées.

Joindre une copie de son permis de conduire, y compris la section Conditions, et une copie de ses attestations d'études ou de son évaluation comparative des études effectuées à l'extérieur du Québec.

Période d'inscription : Du 15 mars au 11 avril 2003

Les examens liés à la réserve de candidatures auront lieu au cours du printemps ou de l'été 2003. Une lettre fournissant plus de renseignements quant au déroulement ultérieur du concours sera expédiée aux candidates et aux candidats.

Inscription : Remplir le formulaire Offre de service, en inscrivant le numéro 459R-8512201 à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve, et le faire parvenir avant la fin de la période d'inscription à M. Yvon Labonté, ministère des Transports, 1156, boulevard de la Rive-Sud, Saint-Romuald (Québec) G6W 5M6. **Les candidatures transmises par courriel ne sont pas acceptées.** Le formulaire Offre de service est disponible dans les bureaux régionaux du Secrétariat du Conseil du trésor et dans son site Internet [www.tresor.gouv.qc.ca] ainsi que dans les centres locaux d'emploi (CLE).

Seuls les dossiers complets seront étudiés. Un dossier complet comprend :

- le formulaire Offre de service dûment rempli incluant :
- le numéro 459R-8512201 inscrit à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve ;
- la signature de la personne candidate aux endroits prévus ;
- son numéro d'assurance sociale (NAS) ;
- la nature et la durée des emplois occupés, incluant les mois de début et de fin de chacun des emplois ; si l'emploi est à temps partiel, indiquer le nombre d'heures travaillées par semaine.

Information : M. Yvon Labonté ou
M^{me} Lucie M. Varney, (418) 839-5581

Québec

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours ou aux réserves de candidatures, telle la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes handicapées et les membres des communautés culturelles peuvent poser leur candidature même s'ils ne résident pas dans la zone géographique mentionnée dans les conditions d'admission. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. L'inscription se fait avec le formulaire Offre de service, disponible dans les bureaux régionaux et le site Internet du Secrétariat du Conseil du trésor, les directions des ressources humaines des ministères et organismes, les bureaux de Communication-Québec, les centres locaux d'emploi, les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse mentionnée avant la fin de la période d'inscription.

www.tresor.gouv.qc.ca/emplois

N'ATTENDEZ PAS

LE PRINTEMPS

est arrivé chez SIROIS NISSAN!

GARANTIE 3 ans/60000 km complet • 3 ans assistance dépannage
5 ans/100 000 km motopropulseur • 5 ans perforation

SIROIS NISSAN



PATHFINDER EDITION CHILKOOT

• Moteur 3.5 litres, 240 ch. • Jantes en alliage 16 pces • 4 roues motrices • Groupe électrique complet • AM/FM/6 CD • Marchepieds • Vitres fumées • Manuelle 5 vitesses • 4 portes

399\$
/48 MOIS

Comptant initial de 2995 \$

SIROIS NISSAN



MURANO

• Moteur 3.5 litres, 240 ch. • Traction intégrale • Transmission CVT • Jantes 18 pces • Groupe électrique complet • AM/FM/6 CD • Consommation essence 8.9 L/100 km ou 32m/gallon • Sièges chauffants et plus

499\$
/48 MOIS

Comptant initial de 3995 \$

SIROIS NISSAN



FRONTIER CRE CAB 4X4

• Moteur 3.3 litres, 180 ch. • 4 roues motrices • Manuelle 5 vitesses • Jantes 15 pces • Groupe électrique complet • Différentiel glissement limité • 4 vraies portes • Boîte de 6 pieds • Capacité de remorquage 5000 lbs • Et beaucoup plus...

379\$
/48 MOIS

Comptant initial de 2995 \$

SIROIS NISSAN



XTERRA

• Moteur 3.3 litres, 180 ch. • 4 roues motrices • Manuelle 5 vitesses • Jantes 15 pces • Groupe électrique complet • Marchepieds • Porte-bagages • Différentiel glissement limité • Et plus

369\$
/48 MOIS

Comptant initial de 3295 \$



SIROIS NISSAN

11 280, 2^E AVENUE, ST-GEORGES, BEAUCE

418.228.9708



Commission scolaire de la
BEAUCE-ETCHEMIN

Ensemble *vers l'avenir*

Découvrez

Éditorial

Service d'animation spirituelle et d'engagement communautaire

Le projet de Loi 118 sur la place de la religion à l'école est venu modifier la Loi sur l'instruction publique. Les parents ont toujours le libre choix entre l'enseignement religieux catholique, l'enseignement religieux protestant et l'enseignement moral mais les services d'animation pastorale catholique et protestant sont remplacés par un service d'animation spirituelle et d'engagement communautaire, un service non confessionnel, offert à l'ensemble des élèves.



Odette Lessard,
directrice
Service aux clientèles

Pourquoi un tel service? Parce que l'école propose aux élèves diverses activités qui viennent compléter et enrichir la formation donnée dans les cours. Le but du service est de favoriser, chez les élèves, le développement d'une vie spirituelle autonome et responsable et leur contribution à l'édification d'une société harmonieuse et solidaire.

Les élèves sont invités :

- à vivre des situations de réflexion et d'expérimentation qui les aideront à faire librement des progrès dans leur vie spirituelle (...en vue d'unifier leur être dans une vision de l'existence) ;
- à s'engager dans des projets personnels et collectifs susceptibles d'améliorer leur milieu et la société (...en vue de se donner une conscience sociale) ;
- à construire des liens entre leur vie spirituelle et leur engagement communautaire (...en vue d'une plus grande cohérence personnelle et sociale).

L'animation spirituelle consiste donc à aider les élèves à donner un sens aux expériences de la vie, au fil des événements et des situations quotidiennes. L'engagement communautaire cherchera à inculquer aux jeunes le sens du dévouement concret pour autrui.

Le nouveau service est mis en place progressivement. Au secondaire, le service a commencé en septembre 2001 et au primaire il est en place depuis novembre 2002.

Soutenir l'élève dans sa recherche de sens, le supporter dans son ouverture à autrui, l'amener à réfléchir, à relire ses expériences, à s'engager et à agir, voilà un beau et grand défi que nous relèverons progressivement.

La vie dans nos écoles

Un Programme primaire d'éducation internationale)

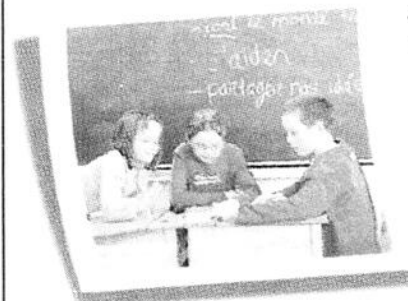
Depuis septembre dernier, l'école D'Youville-Lambert est en implantation d'un programme primaire d'éducation internationale. La décision d'adhérer à ce programme découle d'une réflexion du conseil d'établissement et de l'équipe-école de modifier notre projet éducatif afin de mieux répondre aux attentes du milieu. Ce programme s'adresse à tous les élèves de l'école et sera implanté progressivement au cours des prochaines années.

Les intérêts recherchés en regard de cette adhésion sont de plusieurs ordres, tels : approches pédagogiques diversifiées – élèves en projet – ouverture sur le monde – enrichissement de l'anglais... La démarche pédagogique privilégiée s'articule autour de six projets de recherche transdisciplinaires à vivre à chacune des années du primaire et dont les thèmes sont :

- Qui sommes-nous?
- Où nous situons-nous dans le temps et dans l'espace?
- Comment nous nous exprimons
- Comment le monde fonctionne
- Comment nous nous organisons
- Comment nous partageons la planète.

En 2002-2003, deux projets de recherche auront été développés et vécus dans chacune des classes de la maternelle à la 6^e année.

L'engagement du personnel, la volonté du conseil d'établissement et l'appui de la communauté sont des atouts qui font que l'école D'Youville-Lambert est une école résolument tournée vers un « service – plus » pour ses élèves.



Louis Audet
Directeur

Louise Barrière
Directrice adjointe

Des passionnés à votre service



Mado Gilbert, technicienne en travail social
Centre de santé des Etchemins

Les services sociaux à l'école

Globalement, les services sociaux en milieu scolaire visent à permettre à l'élève de tirer le meilleur parti possible de son expérience scolaire en l'aidant à développer des rapports les plus harmonieux possibles avec les personnes qui l'entourent : ses pairs, sa famille, son milieu de vie.

L'adaptation à l'école, les relations entre jeunes, les relations parents-enfants, les problèmes familiaux de toutes sortes sont autant de motifs de consultation. Nous intervenons également sur l'ensemble des facteurs familiaux susceptibles d'avoir un impact direct sur l'apprentissage de l'enfant (encadrement, discipline, communication, événements stressants).

Nos actions portent aussi sur la prévention de certaines problématiques : la violence garçon/fille, la prévention des abus, l'intimidation à l'école.

De formation universitaire ou collégiale, les intervenants sociaux relèvent des CLSC. Plus présents dans les écoles secondaires, des services sont toutefois disponibles au primaire. Veuillez demander à votre direction d'école ou à votre CLSC.

Un DEP de développement au CFP Saint-Joseph

CFP
Saint-Joseph
Centre de formation professionnelle
de Saint-Joseph

Production textile (opérations)

CONTENU SOMMAIRE du programme de formation en production textile (opérations)

- matières premières (fibres)
- procédés de transformation (filature, tissage et finition)
- méthodes de contrôle de la qualité du produit
- stage d'intégration de trois semaines à la fin du cours.

C'EST QUOI? le métier d'opérateur, opératrice en production textile

- préparer de la matière textile
- alimenter des machines textiles
- opérer et entretenir des machines textiles
- faire le contrôle de la qualité de la production en cours.

C'EST QUOI? l'industrie textile en Chaudière-Appalaches

- seize entreprises spécialisées dans le textile
- embauche de plus de 1 750 travailleurs
- métier ouvert aux hommes et aux femmes
- taux de placement très élevé
- salaire horaire moyen variant de 9 \$ à 13 \$
- fabrication de produits variés : fils, étoffes tissées, tapis, géotextile...

DURÉE DE LA FORMATION : 885 heures

Apprentissage pratique dans notre classe laboratoire à l'aide de notre TOUTE NOUVELLE MACHINERIE TEXTILE

Pour plus d'informations ou pour faire une visite :

CFP Saint-Joseph

170, rue du Parc, Saint-Joseph-de-Beauce • Tél. : (418) 397-6514

Assemblée mondiale des sages pour l'eau, dans le cadre du 3^e Forum mondial de l'eau, qui se déroulera du 15 au 23 mars 2003 à Kyoto au Japon

Monsieur Robin Rodrigue, enseignant, et madame Sandra Champagne, élève de 4^e secondaire, iront à Kyoto avec un mandat précis, soit celui de débattre et de valider la « Déclaration citoyenne de Kyoto ». Cette déclaration jettera les bases d'un consensus visant la solidarité internationale en matière de gestion de l'eau, de ses règles et ses mécanismes dont l'objectif ultime est d'assurer l'assainissement et l'accès à l'eau potable pour tous.

Monsieur Rodrigue et madame Champagne sont convaincus que l'eau doit être gérée de façon intégrée en fonction des réalités géomorphologiques et climatiques, tout en s'appuyant sur les traditions, les savoirs et les cultures des populations locales.

Quatre élèves et deux enseignants-accompagnateurs ont été choisis pour représenter le Canada. Monsieur Robin Rodrigue et madame Sandra Champagne sont très fiers d'avoir été sélectionnés pour représenter notre pays. La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin les félicite pour leur implication et leur souhaite bon succès.



Sandra Champagne, élève de 4^e secondaire
Programme d'éducation internationale
Polyvalente Saint-François, Beauceville



M. Robin Rodrigue, enseignant
École secondaire de Saint-Évariste et membre
du comité vert Brundtland du conseil syndical
de la région de Québec

Impliqués pour faire grandir

En plus de leur mandat d'administratrice et d'administrateur et de leader local et régional, les commissaires participent à différents comités tels que :

- Comité consultatif des services aux élèves handicapés et en difficulté d'adaptation et d'apprentissage
- Comité consultatif de transport
- Comité de vérification interne
- Comité d'éthique et de déontologie
- Comité de révision de décision
- Comité de perfectionnement des cadres
- Comité de santé et sécurité au travail
- Comité culturel Beauce-Etchemin
- Comité de l'environnement
- Comité de suivi de la réforme
- Comité d'orientation de la recherche et du développement
- Comité de sélection aux nominations des directions d'établissement.



Mme Suzie Bouffard
Commissaire,
Saint-Martin, Saint-René
et Saint-Georges



M. Roger Bernier
Commissaire,
Sainte-Marie et Scott



Mme Dominique Morin
Commissaire,
Saint-Prospère, Sainte-Aurélie
et Saint-Benjamin

rabais 25%

Tous les soutiens-gorge et culottes mode coordonnés sur cintre Vogue Dessous^{MD} à prix ordinaires. En exclusivité chez Sears!

Montré: collection 'Love in Mist'.

rabais 50%

Pull bouclé Tradition^{MD}

En acrylique. Couleurs variées. Rég. Sears 29,99.

14,99

rabais 25%

Séparables, robes, ensembles-pantalons et robes de bal des finissants Jessica^{MD} à prix ordinaires, au rayon des robes

À l'exclusion des blouses, des modèles Wardrobe Essentials et des articles 'Valeur sûre' dont le prix se termine par ,97

rabais 30%

Chaussures Nevada^{MD} à prix ordinaires pour enfants

Rég. Sears 19,99-29,99. Paire

13,99-20,99

À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97. Le choix varie suivant le magasin

rabais 50%

Blouson Pierre Cardin^{MD} en coton à prix ordinaire pour hommes

Rég. Sears 89,99. Ch. 44,99

Et, rabais 30% sur d'autres vêtements d'extérieur à prix ordinaires du rayon des vêtements d'extérieur pour hommes.

À l'exclusion des modèles Columbia^{MD} et des articles dont le prix se termine par ,97

rabais 40%

Exclusivité Sears! Soutiens-gorge en boîte Vogue Bra^{MD} à prix ordinaires

Comprend aussi la culotte n° 565.

À l'exclusion des articles SEARS 'les essentiels' à 19,97.



rabais 30%

Jupes, pantalons et maillots Nevada à prix ordinaires pour femmes

À l'exclusion des modèles Wardrobe Essentials^{MD} et 'Valeur sûre' dont le prix se termine par ,97



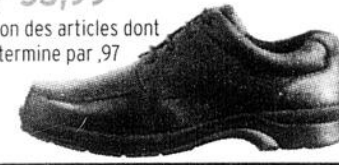
rabais 40%

Chaussures tout-aller Arnold Palmer^{MD} à prix ordinaires pour hommes

Rég. Sears 79,99-89,99. Paire

47,99-53,99

À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97



cette semaine chez Sears

Prix en vigueur du dimanche 16 mars au samedi 22 mars 2003

sauf avis contraire, dans la limite des stocks. Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière.

rabais 25%

Toutes les dormeuses et camisoles-culottes Baby's Own^{MD} à prix ordinaires

Tailles nouveau-né jusqu'à 24 mois.

Rég. Sears 8,99-17,99.

Ch. 6,74-13,49

Le choix de couleurs et d'imprimés varie suivant le magasin



rabais 40%

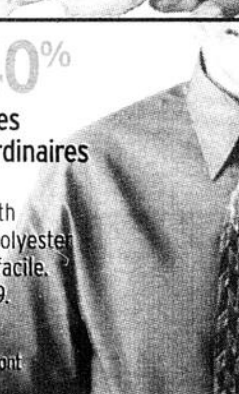
Chemises habillées Protocol à prix ordinaires pour hommes

Modèles en broadcloth unis et à motifs. En polyester et coton d'entretien facile.

Rég. Sears 19,99-24,99.

11,99-14,99

À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97



rabais 40%

Pantalon corsaire Nevada^{MD} en sergé ou en denim, pour filles

En coton. Couleurs variées. Tailles 2-3X. Rég. Sears 19,99. Ch. 11,99

Tailles 4-6X. Rég. Sears 24,99. Ch. 14,99

Tailles 7-16. Rég. Sears 29,99. Ch. 17,99



999^{98*} pour le duo

Épargnez 60 \$ de plus à l'achat du duo

Rabais 60 \$. Laveuse.

N° 23662. Rég. Sears 649,99.

589,99

Rabais 50 \$. Sécheuse.

N° 62662. Rég. Sears 519,99.

469,99

*Le rabais supplémentaire de 60 \$ est inclus dans le prix du duo



maintenant 679⁹⁹

Le plus bas prix de la saison!

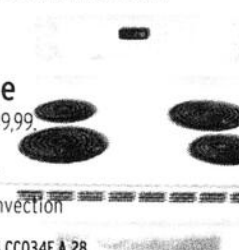
Cuisinière Kenmore^{MD} à nettoyage facile

N° 63208. Rég. Sears 849,99.

Aussi en biscuit.

Supplément pour four autonettoyant et à convection

COMMANDEZ: R2284 CC034F A 28

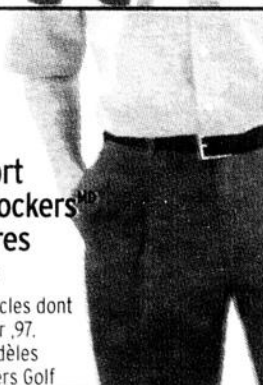


rabais 25%

Pantalons sport Haggar^{MD} et Dockers^{MD} à prix ordinaires pour hommes

À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97.

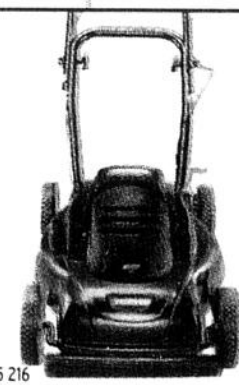
À l'exclusion des modèles Haggar Golf et Dockers Golf



289⁹⁹

Tondeuse/déshiqueteuse électrique CRAFTSMAN^{MD} 12 A

COMMANDEZ: 718 435 216



rabais 500\$

Tracteur de pelouse CRAFTSMAN^{MD} 20 hp, 42 po, à soupapes en tête et 2 cylindres

N° 60219.

Rég. Sears 2499,99.

1999,99

Auto/hydro.

N° 60289.

Rég. Sears 2799,99.

2299,99



Tout un hommage pour le notaire Ferland!

Par **JACQUES LÉGARÉ**

En même temps qu'ils célébraient les cent ans de leur église, les paroissiens de Saint-Prospier ont honoré celui qui l'a animée de sa musique durant 45 ans, M. Louis Ferland. La crème des organistes beaucerons étaient présents pour inonder de musique l'église centenaire.

Près de 300 personnes étaient sur place pour le concert d'orgue du 1er mars dernier. Une assistante qui faisait bien le bonheur de Mme Suzanne Parent, l'une des organisatrices de l'événement.

L'organiste attiré de Saint-Prospier, François Grenier, était bien sûr du concert, de même que ceux de Saint-Georges, Louis Morissette et de Sainte-Marie, Dominique Gagnon. Occasionnellement accompagnés du contrebassiste Jérémie Jones et du trompettiste Benjamin Raymond, ils nous en ont mis plein les oreilles avec des oeuvres de Dubois, Alain, Bédard, Buxtehude, et bien sûr de Bach.

Accompagnateur

Ravi de l'honneur qu'on lui faisait, M. Louis Ferland a bien voulu nous dire quelques mots au sujet de sa carrière comme organiste titulaire des orgues de Saint-Prospier, de 1953 à 1998.

«Moi j'étais un autodidacte. Les grandes pièces comme tu entends

ici ce soir ce n'était pas mon fort. Mais j'avais un sens de l'accompagnement que beaucoup n'ont pas, et c'est ça qui est le plus important dans une place comme ici», affirme le principal intéressé.

Son ami Laurent Cloutier, qui lui a rendu hommage, a souligné sa fidélité et sa disponibilité, de même que «l'art de soutenir une chorale et de ne pas brimer les voix» qu'il possédait comme organiste.

Souffrant d'emphysème, M. Ferland éprouve les plus grandes difficultés à grimper jusqu'à l'orgue et c'est pour cette raison qu'il n'a pas participé au concert du 1er mars dernier.



M. Louis Ferland reçoit un cadeau-souvenir de Mme Suzanne Parent.



De gauche à droite: MM. Jérémie Jones, Benjamin Raymond, Louis Morissette, Dominique Gagnon et François Grenier.



NORMAND VEILLEUX, A.V.A. Pl. fin.
 Conseiller en sécurité financière:
 Planificateur financier
 Représentant en fonds d'investissement
 17275, 12e Avenue Saint-Georges Est (Québec) G5Y 5B9
 Tél. : (418) 228-3383
 Fax: (418) 228-3383

SERVICES FINANCIERS LA LAURENTIENNE

- Assurance-vie
- Assurance-salaire
- Assurances collectives
- REER et fonds d'investissements

Vous cherchez une cabane à sucre où les mets traditionnels sont préparés avec soin

Où vous pouvez apporter votre boisson, où vous pouvez faire une ballade en traîneau tiré par deux chevaux dans l'érablière et où l'esprit convivial des lieux est le gage d'une sortie réussie et vous mangerez sous le charme d'une musique d'ambiance!

La Cabane du Père Normand réservez votre place immédiatement

LA CABANE À SUCRE du PÈRE NORMAND

447, route Montgomery St-Sylvestre
418-596-2748

2 pour 20\$

32 titres en promotion

ou 11.99 ch.



MASSIVE ATTACK
Mezzanine



MORCHEEBA
Big Calm



COLDPLAY
Parachutes



PHIL COLLINS
...Hits



TALK TO HER
Bande sonore du film



NORAH JONES
Come Away With Me



RY COODER & MANUEL GALBÁN
Mambo Sinuendo



MASSIVE ATTACK
100th Window

15.99 ch.

Autres titres en promotion

Promotion en vigueur jusqu'au 6 avril

ARCHAMBAULT

Anjou • Brossard • Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec • Sherbrooke • St-Georges-de-Beauce • Ste-Foy • Trois-Rivières

QUEBECOR MEDIA

Les Condors remportent un troisième titre consécutif

JAMAIS 2 sans 3

Café 10 oz **GRATUIT*** à l'achat d'un combo déjeuner n° 4

*Offre valable pour un temps limité dans les restaurants participants

PAGE 22 - HEBDO RÉGIONAL, 14 MARS 2003



L'entraîneur des Condors Steve Gagné.

(SB) À la surprise générale, les Condors du Cégep Beauce-Apalachas ont remporté un troisième titre consécutif au sein de la Ligue de volleyball masculin collégial AA.

Les Condors ont en effet remporté les honneurs de quatre tournois sur cinq, perdant seulement 13 sets en 37 parties.

«Je ne sais pas comment on a fait pour enlever le titre car nous avons plusieurs joueurs de première année. On a en plus aligné seulement huit ou neuf joueurs à chacun des tournois. Dans les circonstances, les gars ont connu une saison exceptionnelle pour ne pas dire phénoménale», indique l'entraîneur Steve Gagné.

Deux joueurs des Condors ont été sélectionnés sur l'équipe d'étoiles du circuit, Jean-François Per-

reault et Hubert Poirier, ce dernier ayant reçu de plus le titre de Meilleur joueur du circuit. «Il y a deux ans, Hubert ne jouait même pas au volleyball. C'est tout un athlète», souligne l'entraîneur.

Malgré les trois titres consécutifs, les Condors ne sont pas assurés de revenir dans le circuit l'an prochain. «On n'a pas de relève et on ne sait pas si on aura une équipe l'an prochain. On pourrait prendre une année sabbatique et revenir dans deux ans. Il s'en vient de bons joueurs du secondaire», assure Steve Gagné qui a confirmé qu'il ne reviendra pas l'an prochain pour se concentrer seulement sur l'équipe féminine collégiale AAA.

En attendant, les Condors prendront part aux qualifications du Championnat provincial qui seront disputées à la polyvalente Veilleux de Saint-Joseph le samedi 22 mars prochain.

Les filles

La formation féminine a de son côté fait patate lors du Championnat provincial tenu les 1er et 2 mars à Montréal. Les Condors ont perdu leurs deux matches en cinq sets contre le Collège André-Laurendeau et le Cégep de Joliette.

«On a offert une performance gênante», explique Steve Gagné. «C'est la deuxième année de suite qu'on ne fait rien de bon au Championnat provincial. On manque de leadership dans cette équipe».

La saison collégiale terminée, les Condors participeront à deux tournois juniors le 22 mars à l'Université Laval et le 12 avril à Sherbrooke. «On va travailler avec nos jeunes joueuses», précise l'entraîneur.

CABANE À SUCRE BERTRAND GIGUÈRE



Capacité
150 personnes

Repas à volonté

OUVERT TOUS LES JOURS
SUR RÉSERVATION
ANIMATION LA FIN DE SEMAINE

397-4874 (résidence) 387-9374 (cellulaire, cabane)

SAINT-JOSEPH
ROUTE VOISINE DE
LA FROMAGERIE GILBERT

On vous couvre d'offres.

Deux nouveaux forfaits avantageux			Vos appels illimités	Et encore plus
Forfait	Tarif mensuel*	Minutes incluses		
PARLEZ Week-end	25 \$	Jusqu'à 100 minutes + les appels locaux illimités le week-end	Obtenez jusqu'à 4 mois** d'appels locaux et d'interurbains au Canada illimités si vous mettez votre téléphone en service avant le 31 mars 2003.	
PARLEZ 40 Plus*	40 \$	Jusqu'à 350 minutes + les appels locaux illimités le soir et le week-end		
Les forfaits comprennent la messagerie vocale, l'appel en attente et l'appel conférence.			Offre valable avec la plupart des forfaits.	



À l'achat d'un téléphone 1X, obtenez gratuitement un Kit Fonctions

Plus (valeur de 50 \$)** incluant la messagerie textuelle, des sonneries et bien plus.



Vous pouvez bénéficier de toutes ces super offres et vous procurer nos téléphones 1X exclusifs dans les boutiques TELUS Mobilité et chez les marchands et détaillants autorisés. Pour en savoir davantage, composez le 1 888 810-5555 ou visitez telusmobilite.com dès aujourd'hui. Le futur est simple.

1X



TELUS
mobilité™



Magasinez en ligne à telusmobilite.com ou appelez-nous au 1 888 810-5555.

FUTURE SHOP

BY GEORGE

LA CASERNE ÉLECTRONIQUE

P. TelePlus

Dumontin

DRAIRIE NORTHHEAD

CENTRE M-FI

COMPUCEUTRE

CompuSérie

EDGE

Maison Sony

Sanyo

Home

Home

WAL-MART

Zellers

DETAILLANTS TELUS MOBILITÉ AUTORISÉS

La Guadeloupe
Claude Fortier TV
540, 8^e Rue Est
(418) 459-6764

Sainte-Marie-de-Beauce
Dumoulin Electronique & Informatique
500, boul. Vachon Nord
(418) 387-3242

Kiosque Nadeau
Les Galeries de la
Chaudière
1116, boul. Vachon Nord
(418) 386-3333

Napert Électronique
1076, boul. Vachon Nord
(418) 387-7343

Lévis
Galeries Chagnon
Saint-Georges-de-Beauce
C.J. Electronique Inc.
13175, boul. Lacroix
(418) 228-4868

Dumoulin-Électronique Larivière
573, 90^e Rue
(418) 228-2676
Gagné Électronique
9055, boul. Lacroix
(418) 228-1257

Kiosque Normand Nadeau
Carrefour Saint-Georges
8585, boul. Lacroix
(418) 227-3242

Saint-Prosper
Centre d'auto Jean Monn
1456, 25^e Avenue
(418) 594-8288

Offre valable jusqu'au 31 mars 2003 inclusivement. Nouvelles mises en service seulement. *Les taxes, les redevances d'utilisation mensuelles et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 sont en sus. †Offert seulement avec certains contrats. Non offert en Saskatchewan. ** Signez un contrat de 2 ans et obtenez 2 mois d'appels locaux et d'interurbains au Canada illimités, signez un contrat de 3 ans et obtenez 4 mois d'appels locaux et d'interurbains au Canada illimités. L'offre d'appels interurbains illimités s'applique aux appels vocaux entrants et sortants effectués au Canada. ††Vous devez utiliser le Kit Fonctions Plus durant le premier mois suivant la mise en service. © 2003 SOCIÉTÉ TELE-MOBILE

Les Ex-Men de Sainte-Marie deviennent les Ex-Men de Beauce

Par **PIERRE BRETON**



Comme elle recrute des joueurs dans toute la région, l'équipe de football les Ex-Men de Sainte-Marie s'appellera do-

rénavant les Ex-Men de Beauce.

Pour une 2e année, cette formation sera de retour

dans la Ligue de football sénior de la Capitale où elle affrontera à compter du 7 juin des équipes de Beauport, Cap-Rouge, Sainte-Foy et Saguenay.

Le camp d'entraînement ouvrira aussi tôt que le 22 mars et la pre-

mière pratique sur le terrain se tiendra le 29 mars.

Chaque équipe, rappelle Nicolas Buffolino, le mentor des Ex-Men, peut aligner 12 joueurs sortis des rangs universitaires, 12 joueurs issus du collégial et doit absolument intégrer 16 joueurs n'ayant aucune expérience de ces niveaux de football.

En saison régulière, les Ex-Men de Beauce joueront 6 parties, dont trois rencontres locales à Sainte-Marie. Les joueurs intéressés à joindre la formation peuvent appeler Nicolas Buffolino au 386-2682.



Le responsable des Ex-Men de Beauce, Nicolas Buffolino.

Prendre parti pour les familles



En Chaudière-Appalaches, 178,8 millions \$ d'investissement en services de garde en cinq ans

7 595 places en services de garde

4 304 places créées dans les services de garde en cinq ans

794 nouveaux emplois dans les CPE depuis 1997

Objectif : 9 473 places pour mars 2006

Depuis 5 ans, le gouvernement du Québec a fait du soutien aux familles une priorité. Pour ce faire, il a développé un réseau de services de garde de 160 000 places qui permet aux parents de concilier plus aisément famille et travail, et aux enfants de grandir dans un environnement stimulant et chaleureux.

Pour le bonheur des familles québécoises, le gouvernement fera plus en offrant entre autres des services de garde à horaire flexible et l'option de prendre une journée de congé supplémentaire par semaine.

Les familles québécoises doivent avoir davantage de temps pour vivre et s'épanouir, c'est pourquoi le gouvernement du Québec a pris résolument parti pour les familles.

Famille et Enfance
Québec



Les Élites bantams mènent 2-0 devant Beaubourg

Par **SIMON BUSQUE**

Les Élites bantams de Beauce-Amiante ont pris les devants 2-0 dans leur série face à Beaubourg.

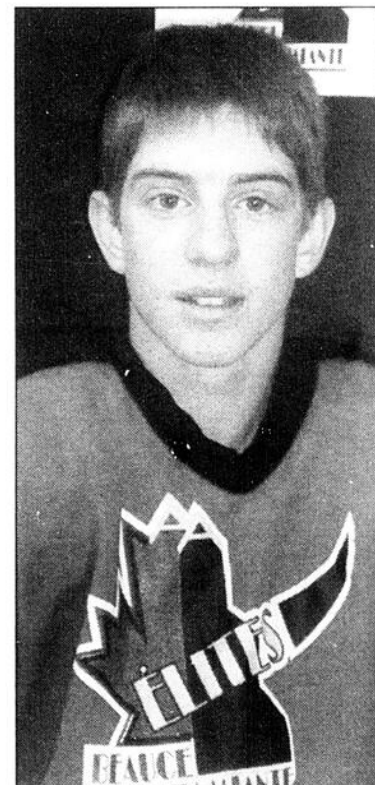
Les Élites ont remporté deux victoires convaincantes de 7-1 et 9-0. Lors de ces deux matches, Jean-Philippe Roy-Vallières a amassé pas moins de sept points dont quatre buts, contre cinq pour Maxime Tanguay et quatre chacun pour Pierre-Alexandre Poulin et David Labrecque. Jean-François Grenier a réalisé le banchissage.

Les deux équipes s'affronteront à nouveau samedi à 16h30 à l'aréna d'East-Broughton.

Les pee-wee affrontaient de leur côté la Rive-Nord et ils ont subi une défaite de 1-0 samedi avant de l'emporter 6-2 dimanche. Vincent Roy, Christopher Drouin, Jean-Michel Bizier et Jonathan Bilodeau ont récolté chacun un but et une aide. Les deux équipes se retrouveront à l'aréna d'East-Broughton samedi à 15h.

Après avoir terminé leur tournoi à la ronde avec un verdict nul de 3-3 contre Québec, les midgets espoirs ont subi deux revers par des pointages identiques de 4-3 face à la Rive-Nord. Jason Thibodeau a marqué quatre buts et obtenu une aide alors qu'Alexandre Grondin amassait trois points. Les deux équipes se retrouveront à Sainte-Foy samedi et à East-Broughton dimanche à 17h30 si cette partie est nécessaire.

Enfin, les midgets ont terminé leur tournoi à la ronde avec une défaite de 5-2 face à Mont-Joli puis subi deux autres revers de 2-1 et 9-4 devant la Rive-Sud en séries. Sébas-



Jean-Philippe Roy-Vallières a amassé pas moins de sept points en fin de semaine dernière.

astien Rousseau a amassé quatre points contre trois chacun pour Mathieu Hamel et Adam Patry.

Les deux équipes s'affronteront à nouveau samedi à l'aréna de Saint-Gilles et dimanche à 14h à Black Lake si nécessaire.

Enfin, notons que les tests des Élites de Beauce-Amiante eu vue de la prochaine saison auront le dimanche 13 avril à compter de 9h au Centre sportif Lacroix-Dutil de Saint-Georges.

LE FESTIVAL BEAUCERON DE L'ÉRABLE



Peinture de Gaétane Boucher

Le concours «LA BONNE TABLE DES SUCRES»

Offert en collaboration avec des restaurants de la région et Radio Beauce CKRB 103.3

Durant cette période, chacun des établissements offre à sa clientèle un coupon de participation par repas. Chaque coupon donne droit à une chance pour le tirage qui se fera à la radio CKRB du lundi au vendredi. Le prix, un certificat-cadeau de 50\$ dans l'un des restaurants participants. De plus, à la fin du Festival Beauceron de l'Érable, lors de son déjeuner de la Grande Débâcle le 6 avril, il y aura pour les participants sélectionnés le tirage d'un grand prix **UNE COMMANDITE OFFERT PAR CLUB VOYAGE SARTIGAN ALLIANCE** : forfait au Manoir des Érables 2 jours / 1 nuit pour 2 personnes : Hébergement, déjeuner complet, souper gastronomique (5 services).

Encouragez les restaurants participants

- | | | | |
|---|----------|---|----------|
| • Bar Resto Le Pub, St-Georges | 227-6010 | • Hôtel Motel Charles inc. St-Georges | 228-9755 |
| • Normandin, St-Georges | 227-2027 | • L'Oiseau Bleu, St-Ephrem | 484-5467 |
| • Le Café Royal, St-Georges | 228-3952 | • Restaurant L'Index, St-Georges | 228-7804 |
| • Cabane à Sucre Aurélien Lessard | 227-2138 | • Le Sabreur, St-Georges | 227-5222 |
| • Restaurant Apollon Inc. St-Georges | 228-8077 | • Le Journal, St-Joseph | 397-4052 |
| • Auberge Motel Benedict Arnold, St-Georges | 228-5558 | • Restaurant Café du Gourmet, St-Victor | 588-3947 |
| • Restaurant Deli-Grec, la Guadeloupe | 459-3608 | • Restaurant Le Verdi, St-Georges | 227-5100 |

Demandez les mets à saveurs d'érable

CONCOURS PANIER DU FESTIVAL LOBLAWS

Le Loblaws St-Georges invite la population à participer au concours Panier du festival Loblaws en se procurant des bulletins de participation disponibles en magasin. Les tirages hebdomadaires d'un panier d'épicerie de 100 \$ auront lieu en magasin les lundis 17, 24 et 31 mars 2003. De plus, le tirage d'un panier d'épicerie de 500 \$ se déroulera le dimanche 6 avril 2003 à 10 h lors du déjeuner de la Débâcle qui aura lieu à la Polyvalente St-Georges. Aucun achat requis. Réservé aux résidents du Québec âgés de 18 ans et plus. Détails en magasin.

EXPOSITION à la bibliothèque de St-Prosper, sous le thème du Temps des Sucres; livres, objets, peintures, etc...

LE CHALLENGE DE QUILLE DU FESTIVAL BEAUCERON DE L'ÉRABLE, PLUS DE 3000\$ EN BOURSES

Liste des salles de quille participantes et le lieu.

- | | |
|--|--|
| • Rendez-vous du Quilleur (St-Ephrem) | • Salon de Quilles Ste-Marie |
| • Salon de Quilles Saroule (St-Martin) | • Salon Maxi-Quilles (St-Joseph) |
| • Salon de Quilles St-Gédéon | • Salon de Quilles Etchemin (Lac-Etchemin) |
| • Salle de Quilles Érites (St-Georges) | • Quillodrome St-Georges |
| • Salon de Quilles Dalot (Beauceville) | |

LE CARNET PRIVILÈGE en vente maintenant

Vous trouvez à l'intérieur de ce carnet, la majorité des activités offertes dans la période du festival soit du 2 au 6 avril. Le coût : 50,00\$
Parmi tous les acheteurs du carnet Privilège, ceux-ci auront la chance de participer au tirage d'une forfait offert par Club Voyage Sartigan Alliance.
2 jours / une nuit pour 2 personnes comprenant l'hébergement pour deux personnes à l'hôtel Gouverneur de Ste-Foy, déjeuner complet, l'admission au Parc aquarium ou au zoo de Québec.

Vendu par les membres du conseil du festival, au bureau du festival, l'Office de tourisme et congrès de Beauce et dans les points de vente suivant : **Le Café Royal, le restaurant Charles, le restaurant Apollon, Vallée Automobile, le kiosque au carrefour à compter du 11 mars.**

LA SAISON DES SUCRES EN BEAUCE DU 9 MARS AU 6 AVRIL

La Saison des sucres en Beauce est une activité instaurée par le Festival Beauceron de l'Érable. Elle est en fait, une cinquième saison qui vient s'inscrire au calendrier Beauceron et qui a l'ambition de devenir un événement annuel. Cette année, La Saison des Sucres en Beauce se déroulera du 9 mars au 6 avril 2003. Elle a ainsi comme objectif principal de célébrer le printemps et de faire prendre conscience de l'importance de l'industrie acéricole dans notre région. Elle met en valeur les multiples activités de loisirs, de retrouvailles et de fête que ce temps de l'année suscite dans notre milieu. Notez que La Saison des Sucres se termine par une grande fête, le Festival Beauceron de l'Érable.

Le Chapiteau des Sucres Desjardins

Location de Tentes M & M érigera deux (2) structures autoportantes d'hiver totalisant 3 700 pieds carrés près de la passerelle à Saint-Georges ouest.

La structure charpentée autoportante est très spacieuse et n'a aucune poutre de centre et aucun câble. Elle a 21 pieds de pignon et 8 pieds et demi de côté. Rien n'a été négligé. Pour assurer le confort des festivaliers pendant les activités un plancher de contre-plaqué surélevé et des toilettes seront installés. Le chapiteau des sucres sera également doté d'un système de chauffage.

Le chapiteau des sucres se veut un lieu de rassemblement pour tous, jeunes et moins jeunes, durant le festival.

Fort d'une expérience de 19 ans, Martin St-Hilaire et son équipe sont en mesure de répondre à vos besoins et ce quelque soit l'événement : mariage, anniversaire, fête, festival, soirée de gala, assemblées, séminaires, spectacles, expositions commerciales, abri temporaire pour entreposage, bureau de vente, salle à manger, etc... Laissez-vous tenter par le service et la qualité!

À titre de commanditaire officiel du Festival Beauceron de l'Érable, Location de Tentes M & M vous invite en grand nombre à venir vous divertir au Chapiteau des sucres!

Messe de la 14e édition du Festival Beauceron de l'Érable

23 mars	St-Ange	9h30	
Samedi 29 mars	St-Prosper	19h15	
Dimanche le 30 mars	St-Prosper	9h30	
	St-Benjamin	11h00	Il y aura coulée de tire offert gratuitement à la sortie de l'église. 227-5389 Un déjeuner des chevaliers de Colomb est servi à la salle municipale de St-Jean-de-Lande. Suite à la messe.
	St-Côme	10h00	
	St-Jean-de-la-Lande	10h00	Coulée de tire gratuit offert à la sortie de l'église.
	Notre-Dame-des-Pins	10h15	
	St-Odilon	10h30	
	Beauceville	9h00	Il y aura un visuel de cabane à sucre de monté dans l'église

EXPOSITION

Ouverture le 9 mars de l'exposition à la Galerie du Bon-Pasteur artistes et artisans en collaboration avec le Festival Beauceron de l'Érable. Le vernissage aura lieu le 16 mars à 14h au centre Culturel Marie Fitzbach.

PLACE DE L'ÉRABLE

Place de l'Érable sera dans un environnement de villégiature et presque en centre-ville. À proximité des passerelles du «rendez-vous à la rivière», il y aura d'érigés un chapiteau et une cabane à sucre traditionnelle. Notons qu'il y a de grands espaces dans ce parc pour les activités extérieures (glissade, promenade en carriole à chevaux, etc.).



Possibilité de s'inscrire au concours culinaires amateur lors de l'activité
Explosion des Sens du jeudi 3 avril. Contactez Lise Giroux: 228-7476

POINTS DE VENTE ET INFORMATIONS

Le bureau du Festival Beauceron de l'Érable au 2385, boulevard Dionne, Ville de Saint-Georges, Beauce, G5Y 3X6
Téléphone : 228-SIRO (7476) Télécopieur : 228-7576 Site Web : <http://www.chen.qc.ca/festival-erable.htm>

L'Âge d'Or à la cabane

Chapiteau des sucres Desjardins
Mercredi 2 avril de 11h à 16h

- Coulée de tire
- Musiciens et danse
- Parties de cartes
- Activités de plein-air
- Dîner de la cabane

15\$

Soirée d'ouverture

Chapiteau des sucres Desjardins
Mercredi 2 avril, 17h30

- Cocktail d'ouverture
- Souper à saveur d'érable
- Artiste invité - M. David Jacques pour agrémenter la soirée

27\$

Explosion des sens

Chapiteau des sucres Desjardins
Jeudi 3 avril de 11h à 16h

- Kiosques d'artisanat
- Kiosques de produits alimentaires (Venez déguster nos produits régionaux)
- Démonstration culinaire par M. Guy Lamy, Directeur de la restauration et Chef exécutif de la Cache à Maxime, Chef de l'atelier culinaire chez Loblaws.
- Concours culinaire
- Volet amateur (inscription au bureau du Festival)
- Volet étudiant

5\$

17 ans et moins Gratuit



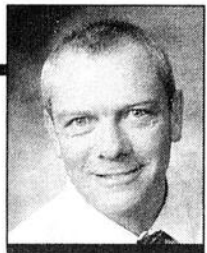
Le Tournoi des Vétérans couronne trois équipes de la Beauce

Par **SIMON BUSQUE**

Trois équipes de la Beauce ont enlevé les honneurs de leur catégorie respective à l'occasion du 41e Tournoi provincial des Vétérans présenté en fin de semaine dernière à l'aréna de Saint-Prosper.

L'équipe des Beaucerons, formée de plusieurs anciens joueurs de la Ligue de Beauce, a enlevé les grands honneurs de la classe 50 ans et plus. En finale, les Beaucerons ont défait le Brouillet de Montréal au compte de 2-1. Benoît Cloutier et André Roy ont marqué pour les vainqueurs.

Dans la classe Participation, le



les vainqueurs.

Dans la classe Récréation, la formation de Québecor/Vieux Saint-Georges l'a emporté 3-1 sur le Bar 4000. Francis Morin, Hugo Fortier et Roger Auclair ont marqué du côté des gagnants.

En finale de la catégorie 27 ans et plus, Montréal a pris la mesure de Québec par 3-0 alors que chez les

Bar Saint-Prosper a disposé du CDID.net par 4-1. John Champigny, Serge Guay, Denis Lafontaine et Pierre Fortin ont compté pour

40 ans et plus, Beloeil a disposé de Saint-Rédempteur 3-2.

Lors des cérémonies d'ouverture, les organisateurs du tournoi ont profité de l'occasion pour honorer le Vétéran de l'année, M. Normand Poulin.

Retombées

Bon an mal, le Tournoi des Vétérans génère d'importantes retombées pour les organismes de Saint-Prosper. Cette année, le tournoi a remis quelque 4 000 \$ à divers organismes dont le Hockey mineur, le Club de patinage artistique, les Louveteaux, la Maison des jeunes, l'Ambulance Saint-Jean, la chorale Gare! Oh! Notes! et quelques autres.

La 41e édition du tournoi a attiré un peu plus de 1 500 amateurs, soit sensiblement le même nombre que l'an dernier. On souligne également une bonne participation aux activités comme le Brunch tenu dimanche matin au Centre culturel.

Le tournoi sera évidemment de retour l'an prochain.



Les Beaucerons ont enlevé les grands honneurs de la classe 50 ans et plus.

LE PROPANE, SOURCE D'ÉNERGIE.
SUPÉRIEUR, SOURCE DE LIBERTÉ.



Présents plus que jamais en Beauce!

Depuis plus de 40 ans, Supérieur Propane répond à tous vos besoins en matière d'énergie dans les secteurs résidentiel, commercial et industriel. Faites confiance à nos spécialistes qui assurent livraison, vente d'équipement, installation et service après-vente.

Nous offrons un service d'urgence 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. Appelez-nous pour en savoir plus sur nos plans de paiement et nos programmes d'entretien adaptés à vos besoins.

Nous mettons toute notre énergie
au service de la région!



Supérieur
Propane

Le propane, source d'énergie. Supérieur, source de liberté.

1 877 873-7467

Karolin Métivier est vice-champion canadien

(JL) Premier à l'issue du programme court, Karolin Métivier a cédé la première place à Matt McEwen lors du programme long, ce qui lui a valu une deuxième place au total, lors des Jeux du Canada disputés au Nouveau-Brunswick la semaine dernière.

Le jeune homme de Saint-Victor était très fier de sa performance d'autant plus qu'il a terminé très près du champion. «C'était serré», nous disait-il.

Cette étape maintenant terminée, la saison de Karolin est à toutes fins pratiques terminée à moins que la Fédération canadienne ne fasse appel à ses services en vue de compétitions internationales.

Il reprendra la compétition l'an prochain mais il aura à décider s'il demeure chez les Novices ou s'il passe à une catégorie supérieure.

Championnat junior

Par ailleurs, Karolin participait du 28 janvier au 2 février au Championnat canadien junior. En simple, il a pris la deuxième position au programme court et la sixième place au programme long pour un cinquième



Karolin a remporté une médaille d'argent au Jeux du Canada.

position au combiné dans la catégorie Novice. Bien qu'intéressants, il a admis que ses résultats n'étaient pas à la hauteur de ses attentes.

Karolin patinait aussi en couple en compagnie de Valène Maheu de Saint-Isidore et ils ont pris la deuxième place dans la catégorie Juvenile

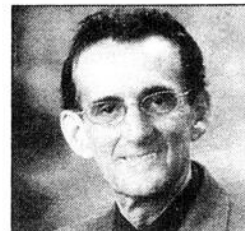
Maison
Catherine
De Longpré

Commanditée par



LOTÉRIE Tirage le vendredi 6 juin 2003 à 20h00
À L'AUDITORIUM DE L'HÔTIPAL
AVEC VOTRE COLLABORATION, TOUT EST POSSIBLE...
31 000\$ en prix

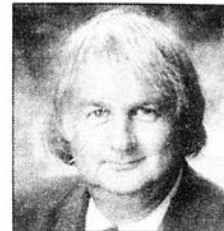
La Caisse populaire Desjardins l'Assomption - St-Georges est fière d'être associées à la Loterie Catherine de Longpré et vous invitent à encourager les bénévoles qui vous offriront des billets.



PRÉSIDENTS D'HONNEUR
Marie-Louis Poulin
Président de Poulin et Fils Canada
USA inc. 13230 2e Ave St-Georges
228-1363 • 228-8558



ORGANISATRICE
Cyprien Morissette
228-7113



CO-ORGANISATEUR
Gil Poulin
228-1458



BEAUCEVILLE
Claude Rodrigue
774-3695 - Dir. Caisse Pop.
Ext. 252



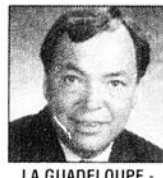
COURCELLES
Gertrude Roy
483-5580



LA GUADELOUPE
Monique Létourneau
459-6300



LA GUADELOUPE
Denis Roy
459-6546



**LA GUADELOUPE -
COURCELLES**
Donald Veilleux - Dir.
Caisse pop. Desjardins
Haute-Beauce 459-3474



**LA GUADELOUPE -
ST-ÉVARISTE**
Rolande Morin - 227-3114



LAMBTON - ST-ROMAIN
Maurice Boulanger
486-7732
Alain Bolduc 486-7363
Daniel Morin 486-2227



LAMBTON - LAC DROLET
Michel Ouellet 486-3000
Dir. Caisse pop. Desjardins du Granit



**LAC-ETCHEMIN
STE-GERMAINE**
Lise Lefebvre 227-4882
Brigitte Lachance
625-3150



N.-D.-DES-PINS
M.-Claire Labrecque
774-6539



ST-VICTOR
Richard Duval, Lainage
Victor 588-6821



VALLÉE-JONCTION
M. Mme J.-P. Giguère
253-5553



VALLÉE-JONCTION
Bruneau Boutin
253-5493 - dir. Caisse Pop. Desjardins



ST-ALFRED
Gaëtan Lessard
774-9425



STE-AURÉLIE
Lisette Tardif
593-3908



ST-BENJAMIN
Marie-Marthe Pèpin
594-5315



ST-CAMILLE
Laurianne Vachon
595-2228
Fernande Pouliot 595-2871



ST-CÔME
Marc Couture, dir.
685-3078 - Caisse Pop.
Desjardins Kennebec



ST-CYPRIEN
Pierrette Gilbert
383-3515



ST-EPHREM
Marthe Couture
484-5204



ST-EPHREM
Bernans Primard
484-2804 ext. 222 - Dir.
Caisse Pop. Desjardins
Royaume de l'Érable



ST-ÉVARISTE
Raymonde & Bernadine
Bégin -459-6696



ST-GÉDEON
Suzanne Bégin
582-3535



ST-GÉDEON
Marc Lapierre
582-3331-397-8070



ST-GÉDEON
Yves Caron, dir.
582-3323 - Caisse Pop.
Desjardins Haute-Chaudière



ST-HILAIRE
Renaud Tanguay
459-3234



ST-HONORÉ
Guy Champagne
485-6459



ST-HONORÉ
Mario Nadeau, Dir.
485-6341 - Caisse Pop. Desj.



ST-JEAN-DE-LA-LANDE
Denise Veilleux
228-1372



ST-JOSEPH
Claude Lambert dir.
Caisse Pop. Desjardins
Beauce-Centre
André Proulx 397-5238



STE-JUSTINE
Claude Crevier
383-5647



STE-JUSTINE
Monique Bizier
383-5171



ST-JULES
Donald Roy
397-6688



ST-LOUIS
Audrey Morin
267-4872



ST-LUC
Jeanne Pouliot
636-2452



ST-LUDGER
Georges Bégin
548-5422



STE-MARIE
Martin Landry Dir.
Caisse Pop. Desjardins
Centre Nouvelle Beauce
387-5456



ST-MARTIN
Gaspard Bégin
382-5335



ST-MÉTHODE
Denise Grondin Dir.
Caisse Pop. Hauts-Reliefs
422-2248



ST-MARTIN
Luc Quirion - Dir. Caisse
pop. Desjardins 382-5391



ST-ODILON
Lucienne Labbé 464-2301
Alfreda Bisson 464-2304



ST-PHILIBERT
Jeannine Loignon
228-6705
Philippe Loignon, 228-6784



ST-PROSPER
Renaud Drouin Dir.
Caisse Pop. Desjardins
Plateau des Appalaches
549-8227



ST-RÉNÉ
Agathe Blais
382-3200



ST-ROSE
Ghislaine Dallaire
267-4762



STE-SABINE
Raymond Côté
383-5910



ST-SÉBASTIEN
Isabella Dion
652-2505



ST-SÉVERIN
Lorraine Cloutier
426-3258



ST-SIMON-LES-MINES
Gaétane Veilleux
774-3894 227-6890



ST-VICTOR
Guy Fluet
588-6507



ST-ZACHARIE
Carmen Gilbert
593-3066



ST-GEORGES
Pierre Morissette Dir.
Caisse pop. Desjardins
L'Assomption 228-8824



ST-GEORGES
Laval Bolduc, ptre
curé de l'Assomption
228-2084



ST-GEORGES
LES ÉCOLES DE ST-GEORGES
Helène Boutin
227-5371



ST-GEORGES
LES ÉCOLES DE ST-GEORGES
Borromée Bourque
228-6235



CAISSE POP. DESJ. ASSOMPTION
Laurette Cassista
228-5526



CAISSE POP. DESJ. ASSOMPTION
Sylvie Fournier
228-5526



ST-GEORGES
Jacqueline Guay
227-0459



ST-GEORGES
Marc Labbé, ptre curé de
St-Georges 228-2558



ST-GEORGES
Madeleine Bégin
228-0589



ST-GEORGES
CANAM MANAC
Christian Nadeau
228-8031



ST-GEORGES
Yvan Poulin, 228-2031
Ext. 6005
Auxiliaires bénévoles



ST-GEORGES
CATHERINE DE LONGPRÉ
Lévis Quirion, sec.
227-2150 - 228-5211



ST-GEORGES
BANQUE NATIONALE
Martine Vachon
228-8828



ST-GEORGES
BANQUE CIBC
Vicky Poulin
228-8869



ST-GEORGES
ROYALE
Pauline Quirion
227-7924



CAISSE POP. DESJARDINS
ST-GEORGES
André Caron
228-8824



ST-GEORGES
Brigitte Giguère
227-6119



LAC-MÉGANTIC
STE-CÉCILE
Gaetan Roy 583-3278



ST-GEORGES
Doris et Gilles Bernier vice-prés.
des relations publiques du groupe
Canam Manac - 228-2264

COURCELLES
Caisse pop. Desjardins du
Granit 459-3474

LAC-DROLET
Lise Veilleux 549-2164
Caisse pop. Desjardins Granit 459-3474

NOTRE-DAME-DES-PINS
Caisse pop. Desjardins
228-8824

ST-BENOÎT
Caisse pop. Desjardins
228-8824

STE-CLOTILDE
Sylvie Grondin
Caisse pop. Desjardins
Royaume de l'Érable 427-3342

ST-JEAN-DE-LA-LANDE
Caisse pop. Desjardins
228-8824

ST-ROBERT
Caisse pop. Desjardins
Haute chaudière
582-3323

ST-THÉOPHILE
Caisse pop. Desjardins
Kennebec Jeanine Côté
685-3078

St-Frédéric -Tring-Jo
Marie Cliche
426-2577

Petites annonces

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091



SERVICE DES PETITES ANNONCES COUPON DE RÉSERVATION (Écrire en lettres mouillées, S.V.P.)

Nom:
Adresse:
Tél.:

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À
L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)

ORDINAIRE
-1 parution 11,05\$
-3 parutions 28,90\$
CARACTÈRE GRAS
-1 parution 12,05\$
-3 parutions 31,90\$
.20c le mot additionnel

Les petites
annonces
doivent
nous
parvenir
avant
mercredi
midi

Faire chèque ou mandat-poste à:

HEBDO RÉGIONAL
BEAUC-NORD - BEAUC-MID - TICHEMINS

12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI (ÉCRIRE EN LETTRES MOUILLÉES, S.V.P.)

*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce,
s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

MAISONS À VENDRE

À VENDRE



Pelle Cat E70B 1991, 8800 hres, traction neuve, 3 godets avec remorque 1997 sur mesure pour la pelle, propre, bonne condition. Prix 46,000\$

Inf.: (418) 383-3548

349375-1

CONDO

secteur Polyvalente St-Georges-Est, 25-avenue, 4-1/2, plancher bois flottant et céramique, sous-sol, garage isolé, grand locker, sur 3-étages, facile d'accès à l'arrière, libre rapidement, 79,500\$/offre raisonnable acceptée. Jour/soir: 226-2187.

MAISON NEUVE const. 2-1/2 ans, piscine 24', grand terrain, très bien éclairée, située à St-Joseph, 116,000\$ négociable. A voir: 226-9844.

MAISON

9 pièces, sur 2 étages, 2s. bain, 4cc., 79,900\$, 425-21e Rue St-Georges Ouest, libre imm.. Sans frais 1-877-901-5551.

AUTOS À VENDRE

AUTO MANIA Plymouth Voyager 1994 V6 7 places; Géo Métro 1992 4p., man.; Cavalier 1992 autom.; Spirit 1992, Grand Caravan 1993, Caravan 1991, camion GMC 1976 dompeur 3-tonnes; Tempo 1993, Cavalier 1994 2p.; Lincoln 1991. Auto vérifié. 685-3757.

FORD RANGER 1986 98,000km, propre, 1500\$. Chevrolet Cavalier 1990 4p., 1000\$. Info 227-0194.

TOYOTA 4 RUNNER 1988 135,000km, 2e moteur, nombreuses pièces neuves, bonne peinture. Info 596-3480.

MOTOS/VTT

MOTONEIGES Everest 440, 1976; Élan 1 cyl., 1974; Polaris SP500 1992; Polaris 1990 sans moteur; 3 chassis alum. Inf. 382-3508.

Hébert Auto inc.

9205, boul. Lacroix
St-Georges, Beauce
227-0533

1999-CHEVROLET BLAZER ZR1
déflecteur, aut., 4x4, tout équipé, 57,000 km, garantie

15 995 \$

1999-VOLKS GOLF
4 p., manuel, air clim., laser, 58,900 km, garantie

12 495 \$

2001-MAZDA PROTEGE LX
4 p., aut., air, tout équipé, laser, 43,000 km, garantie

14 595 \$

+ de 50 véhicules

ENTR. LOUIS ROY INC.

408, rang des Érables, Saint-Joseph, 418-397-6433
TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS!
FINANCEMENT SUR PLACE

2001-PROTEGE, manuel, air, CD, 22,000 km
2000-EXPLORER 4 X 4, aut., 4 p., a/c, c/c, v/c, r/c, mags
2003-MATRIX, aut., a/c, c/c, v/c, mag., 1640 km, noir
2001-MONTANA VISION, aut., a/c, v/c, c/c, 6 cyl., 15 600 km, bleu
2002-GOLF TDI, aut., 5,000 km, a/c, c/c, v/c, r/c, tout, mag, gris
2002-CENTURY, 2,800 km, aut., c/c, a/c, v/c, cuir, tan
2001-GOLF TDI, manuel, c/c, v/c, a/c, 37,000 km, bleu
2002-DAKOTA SPORT 3.9, XCAB, 6,800 km, 6 cyl., a/c, cd, aut., noir
2000-GOLF TDI, man., c/c, v/c, a/c, r/c, 72,000 km, noir
2002-PROTEGE, aut., CD, air, 2 litres, 3,000 km, or
2000-TAURUS SE, 18,800 km, a/c, v/c, c/c, spoiler, mag, gris
1998-FORD F-150 XL, man., a/c, r/c, 56,000 km, 4.2 litres, gris
2001-ECHO, aut., 2 portes, 1,700 km, a/c, CD, rouge
2001-ECHO, 4 p., a/c, manuel, radio CD, 26,000 km, gris
2001-ECHO, 4 p., a/c, CD, aut., 40,100 km, vert
2000-SATURN SL2, 31,100 km, aut., a/c, CD, raisin
2000-SATURN SC1, aut., CD, 3 portes, rouge
2000-SATURN SL1, 32,200 km, aut., a/c, CD, rouge
ET PLUSIEURS AUTRES...

349378-1

COMMERCE

CASSE-CROUTE motorisé tout équipé, prêt à opérer, exc. prix. Contactez Rock 588-6207 après 16h

RESIDENCES PERSONNES AGES Nouveau 20 unités, 1 non imposable Beauce Sud qualité supérieur. 9-16-30 secteur Beauceville-St-Georges. Environnement Ste-Marie à Québec 8-12-35 chambres. D.Côté courtier 418-660-2666. 1-888-772-2666

Garage Henry Lambert

01 - Echo, 4 portes, aut., 55,000 km
01 - Sebring LX, aut., V-6, équipé, 47,000 km
00 - Cavalier, 4 p., aut., air, 66,000 km
99 - Camry, aut., équipé, 84,000 km
99 - Tercel, 4 portes, manuel, 71,000 km
99 - Tercel, 4 p., man., 74 000 km
99 - Protégé, 4 p., man., 75 000 km
99 - Escort SE, aut., air, 62,000 km
99 - Accent, 2 p., aut., 80,000 km
98 - Tercel CE, 4 p., man., 92,000 km
98 - Elantra, 4 p., aut., air, 69,000 km
98 - Corolla, 4 p., aut., air, 92,000 km
98 - Protégé SE, aut., air, 77,000 km
97 - Escort, FAMILIAL, aut., air, 83,000 km
94 - Dakota King Cab, V-6, aut., 131,000 km

2124, rte 112, Saint-Frédéric
Tél.: 418-426-2106

Les automobiles Bruno Giguère inc.

1565, rte Kennedy, Saint-Joseph
(418) 397-6573 - cell.: 386-7218

00-MALIBU, 4 p., auto., a/c, c.c., 68,000 km
00-SUNFIRE, 2 p., auto., CD, 61,000 km
99-ACCENT GSI, 2 portes, auto., 99,000 km
99-SENTRA XE, 4 p., manuel, a/c, 54,000 km
99-ACCENT GSI, 2 portes, manuel, 83,000 km
99-ACCENT, 2 portes, manuel, 93,000 km
98-SENTRA XE, 4 portes, automatique, 84,000 km
98-ACCENT SPORT, 2 portes, man., CD, 70,000 km
97-ESCORT LX, 4 portes, auto., a/c, 71,000 km

TOUTES CES VOITURES SONT GARANTIES!
FINANCEMENT SUR PLACE

Garage RÉJEAN LEFEBVRE inc.

Remorquage 24 h

Achat et vente d'autos et camions usagés
362, route des Érables, Saints-Anges
Tél.: 418-253-6895

01-CHRYSLER INTREPID ES, 11,000 km, accidenté
01-DODGE 3500, diesel, 4 x 4, roues doubles, 4 portes, 6 vitesses
00-GMC Z-71, 4 X 4, aut., 3 p., tout équipé
00-SATURN SC2, man., 3 p., tout équipé
00-TOYOTA ECHO, aut., air, 17,000 milles
98-FORD RANGER XLT, 2 roues motrices
98-CADILLAC CATERA, 11,000 milles, tout équipé, noir
00-MOTONEIGE ARCTIC CAT, Triple Touring 600

Venez nous visiter! 349385

MACHINERIE

MACHINERIE tracteur à chenille International 500C, très propre, tracteur Universel 640, 1993 4X4 roues égales, monte forestier, excellente condition, petit skidder International S7, très propre, cause abandon des affaires. Soir 459-3544

DIVERS À VENDRE

DIVERS laveuse-sécheuse blanches, bibliothèque 2-tables de salon, 2 réfrigérateurs, set de cuisine 4 personnes. Le tout prix d'aubaine 397-1537 Sylvain

POMME A FUMIER liquide Houle 12" 2-ans d'usage aussi panne à sirop 24"x50" et 1-48"x48" à piles dessous de 4" 397-5563

TOLE

blanc et blanc cassé, pour int. 58\$/toise tôle de toit 28 gauges 69\$/toise, 12 couleurs disp., toutes longueurs; thermos 32"x73", 25\$/ch.; rouleau de tôle alum., 8'-6"x16' idéal pr toit de trailer ou roulotte. Soir 594-5703, jour 594-6210.

ANIMAUX

CHEVAUX équipements présentation des étalons. Dimanche 23 mars 11h00 visite le 22 mars, Robertsonville 418-338-0405.

VACHES Holstein fraîches vêtées à vendre. Info 418-485-6068

LOGEMENTS À LOUER

4-1/2 REFAIT À NEUF disponible mai-juin-juillet, entrée centrale,insonorisé, salle de lavage, locker, échangeur d'air, réservez tôt meilleur choix. St-Odilon JOUR 418-580-4640, 661-5760, soir 625-7774

ACHÉTERAIS

ACHÉTERAIS un frame de Banshee avec papier. Info 222-7424

RENCONTRE

DOUCE Monica, charme et discrétion. Info 222-2886, 225-5404

ATTENTION

L'ASTRE DE LUMIERE

consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50\$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

PERDEZ 30-lbs en 30-jours au prix de base de 1\$ à 4\$ du repas, consultation gratuite. Bonus voyage à Las Vegas. 1-866-444-5066, 418-228-5066.

ORDINATEUR

Ordinateur à partir de 285\$. Lot de portails (reprise de finance) • Ordinateur P2 350 64Mo 10 Go lecteur CD double, modem 56K, clavier, souris, haut parleur 400\$
Largo Informatique: 765, 151e Rue
Tél.: 227-6590

SCIERIE MOBILE GILBERT INC.

La Scierie la plus populaire fabriquée à Québec pour scier votre bois de construction, comme vous le voulez: quand vous le voulez. 13 hp 4895\$, 20 hp base et chariot soudés prêts à scier 7495\$. Delapense: 13 hp cariage soudé, prêts à opérer, prix de lancement 4500\$. Québec: 418-871-2248, 2485, boul. Hamel, suite 170, G1P 2H9 • www.gilbert-sawmill.ca

Se prendre en main

est le travail de toute une vie.

1 877 369-7845

(514) 369-7845

www.osteoporose.qc.ca



L'Agenda des Spécialistes

CLINIQUE santé NATUROPATHIE

ÉNERGÉTIQUE = Bilan de santé complet.

TRAITEMENT = arthrose, arthrite, allergie, cholestérol, tension artérielle et dégénérescence.

Doris Gagné ND, DEC Infirmière -
418-397-4566 (28-03-2003)

04 sem. 55\$

13 sem. 155\$

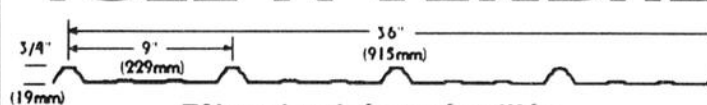
26 sem. 300\$

52 sem. 495\$

418-228-8858

Achetez directement du manufacturier

TÔLE À VENDRE



Tôle galvanisée ou émaillée,
fabriquée selon vos mesures 26 jauges, 29 jauges

MÉTAL SARTIGAN INC. - 418-228-1851

Vous avez du bois à faire

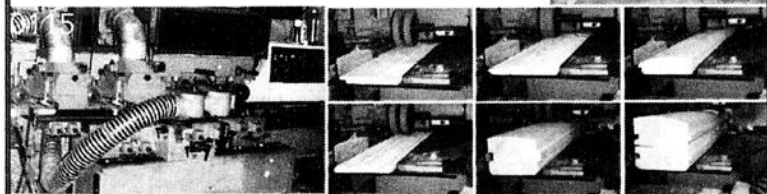
PLANER MOULERER

418-685-3470

1571, Rue 173

Saint-Côme Beauce G0M 1J0

www.chaletenbois.com



Un concept rapide pour construction

Produit LÉGER
Produit pouvant être
EXPÉDIÉ PARTOUT
Produit FACILE À
STALLER



Facile et rapide à monter : 4 hommes 1 jour :
Unité 16' x 24' avec un 2^e étage (mezzanine) Toit pente 45°



**GUISINIER (ÈRE)
DEMANDÉ(E)**
temps plein de soir,
salaire selon compétence.
Inf.: 418-228-9595



**SERVEURS(EUSES)
avec expérience
DEMANDÉ(E)S**
TEMPS PLEIN
Contactez: Monique
(418) 228-3651

Offre d'emploi
Nous recherchons des
**OPÉRATEURS/
OPÉRATRICES**
en reliure avec ou
sans expérience

- Travail régulier 40 hrs/semaine de soir
- Horaire: 16 heures à minuit
- La formation se fera de jour pour une période à déterminer selon l'expérience
- Salaire à discuter selon l'expérience et avec des avantages sociaux

Envoyez vos c.v. par la poste:
Reliure Express Inc.
362 C, route Kennedy
Beauceville (Qc), G5X 1N9

Les Amputés de guerre

JAMAIS PLUS LA GUERRE!



JAMAIS PLUS LA GUERRE! et ses horreurs.

Voici où vous pouvez obtenir des renseignements ou des documents vidéo de notre série **JAMAIS PLUS LA GUERRE!**
Tél. : (514) 398-0759 ou 1-800-250-3030
www.amputesdeguerre.ca

Un concessionnaire automobile de la Beauce est à la recherche d'un

ASSISTANT au département du service

Avec un minimum d'expérience ou équivalent.

Possibilité d'avancement.

Envoyez votre curriculum vitae à:

Département "A"
12625, 1re Avenue
Saint-Georges G5Y 2E4

ON RECHERCHE

MÉCANICIEN D'EXPÉRIENCE en machinerie aratoire

- Avantages sociaux
- Bonnes conditions de travail
- Rémunération selon expérience
- Travail de jour, temps plein

Faire parvenir votre
curriculum vitae à

Département "B"
12625, 1re Avenue Est
Saint-Georges, Beauce
G5Y 2E4

Offre d'emploi: COORDONNATRICE vente et service interne

DESCRIPTION: Responsable du soutien et du service aux ventes aux clients dans le magasin TELUS Mobilité de Saint-Georges-de-Beauce. Effectue des ventes et offre du soutien au client en ce qui a trait aux réparations, aux échanges et aux retours.

TÂCHES TYPES:

- Effectue des présentations de vente afin d'acquiescer des abonnés pour le réseau de TELUS Mobilité
- Possède une connaissance approfondie des produits et services de TELUS Mobilité
- Traite les transactions de service selon les directives opérationnelles
- Produit un rapport quotidien/hebdomadaire/mensuel des indicateurs économiques comme les ventes, les stocks et les demandes ponctuelles selon les échéanciers établis
- Effectuer des appels de Télémarketing

EXIGENCES:

- Un à deux ans d'expérience en vente au détail
- Engagement envers le service à la clientèle
- Diplôme d'études secondaires
- Capacité de travailler dans un environnement à haut volume et au rythme rapide
- Bilinguisme français-anglais requis aux emplacements du Québec
- Confiance en soi avec capacité de montrer par l'exemple
- Grande aptitude pour les relations interpersonnelles
- Connaissances informatiques (Microsoft Word, Excel)

Veillez postuler en accédant à notre site : www.telusmobilite.com

TELUS
mobilité



Stéphane Roy
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

276, rue Giguère
Vallée-Jonction, (Québec)
G0S 3J0

TECHNICIEN(NE) EN ARPENTAGE Géomatique, Géodésie ou Génie civil

- Expérience de chef d'équipe terrain
- Expérience en arpentage de construction
- Connaissance des logiciels Autocad 2000 et Menarp
- Détenir une carte de la CCQ serait un atout

Faire parvenir votre candidature par courriel à
sroyag@globetrotter.net
ou par télécopieur au (418) 253-5865



Collège de la région de L'Amiante (Thetford Mines)
Service de la formation continue

Attestations
d'études collégiales

PROGRAMMES
DE FORMATION
HIVER 2003

- > Techniques de génie mécanique 07-04-03
* Possibilité d'une visite du département de génie mécanique
 - > Actualisation des infirmières 07-04-03
 - > Techniques d'éducation à l'enfance 14-04-03
- Nombre de places limité, priorité accordée aux inscriptions faites avant le 21 mars 2003

Vous pouvez vérifier votre éligibilité à du financement auprès d'un agent d'Emploi-Québec

Faites vite!

Inscrivez-vous!

Pour signaler votre intérêt ou confirmer votre présence :

(418) 338-8591 poste 295 - Courriel: sfc@cegep-ra.qc.ca

Cours de sécurité nautique

Pour l'obtention de la carte de conducteur

**AGRÉÉ PAR LA GARDE
CÔTIÈRE CANADIENNE**



ST-GEORGES / CENTRE COMMUNAUTAIRE

Le 30 mars 2003 / 8h45

Cours examen / Pièce d'identité obligatoire



Navi-Sécur



Pour inscription: (819) 758-2113

Québec 
Emploi-Québec


CONTREMAÎTRE(TRESSE) FABRICATION DE MEUBLES est demandé(e) à St Benoît. La personne doit avoir de l'expérience dans la fabrication de meubles en série, être capable de diriger du personnel et connaître le fonctionnement de différentes machines. Poste à temps plein de jour. Salaire est à discuter.
0188961 Jean-Guy Fortin ou Diane Rheaume
418-228-3244

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(TIVE) BILINGUE est demandé(e) chez Menuiserox Inc. à Beauceville. La personne doit posséder un D.E.P. en comptabilité ou avoir un D.E.C. options finances, connaître les logiciels Word et Excel et avoir un minimum d'un an d'expérience. Poste à temps plein. Salaire est à discuter.
0188922 Poster C.V.
202 92^e Rue, Beauceville, Qué. G5X 2X2

MANUTENUEUR(EUSE) DE PORTES DE GARAGE est demandé(e) chez Portes de Garage A. Bégin & Fils Inc. à La Guadeloupe. La personne doit avoir une bonne condition physique, être habile manuellement et la formation est offerte par l'employeur. Poste à temps plein. Salaire est à discuter.
0188957 Jean Bégin 418-459-3428

MACHINISTE est demandé chez Gestion J.M. Labonté Inc. à St-Honoré. La personne doit posséder un D.E.P. en ajustage industrielle ou avoir une formation équivalente et connaître la lecture de plans et devis. Poste à temps plein de jour. Salaire est selon expérience.
0188685 Alain Labonté 418-485-6556

LIVREUR(EUSE) DE LAIT est demandé(e) pour un employeur de St-Georges. La personne doit posséder un permis de conduire classe 3 valide, avoir un minimum d'un an d'expérience et l'emploi consiste à conduire un camion afin de livrer du lait dans les commerces. Poste à temps plein. Salaire est de \$500.00 par semaine.
0188145 Claudette Poulin ou Patrick Labbé
418-228-4454

Pour plus de renseignements concernant ces offres ou d'autres informations sur le marché du travail, veuillez communiquer avec le CENTRE LOCAL D'EMPLOI au numéro 418-228-9711. Pour avoir accès aux offres d'emploi en tout temps, nous vous invitons à rejoindre notre système de réponse vocale interactive (SRVI) ouvert 24 hres sur 24, 7 jours sur 7 au numéro 1-877-619-7412 ou vous rendre à notre bureau situé au 11500, 1^{er} avenue Est, Ville St-Georges. Québec 

Donner. c'est leur redonner espoir.

Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire



1425, René-Lévesque Ouest, bureau 506, Montréal (Québec) H3G 1T7 Tél.: 1 800 567-ACDM



non, c'est **votre salon**

Si un membre de votre famille fait une crise cardiaque, il est probable que cela se produise à la maison.

Êtes-vous prêt?

La RCR, 4 heures pour apprendre à sauver une vie



1 888 473-4636

PAVAGE
SARTIGAN
LTÉE

MÉCANICIEN(NE) DE MACHINERIE LOURDE

Nous sommes actuellement à la recherche d'une personne pour combler un poste au sein de notre entreprise.

QUALIFICATIONS

- Diplôme de formation professionnelle (l'expérience peut compenser l'absence d'un diplôme)
- Bonne connaissance des circuits hydrauliques, pneumatiques et électriques
- Bonne connaissance de la soudure
- Être polyvalente, autonome, débrouillarde et disponible
- Avoir un bon esprit d'équipe

FONCTIONS

- Participer aux travaux d'entretien mécanique
- Assurer le suivi des différents dossiers de réparations

Les personnes intéressées à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 29 mars 2003 à l'adresse suivante:

PAVAGE SARTIGAN LTÉE
2125, 98^e Rue
Saint-Georges, (Québec)
G5Y 8J5

Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

349377

 **tactic**

349683-1

tactic, une entreprise de conception et fabrication d'outils de vente, chef de file de son secteur, dont le siège social est situé à Saint-Georges, est à la recherche de candidats pour combler le poste suivant :

COMPTABLE

DESCRIPTION DU POSTE :

- Assumer et superviser la saisie de toutes les données comptables ;
- Assumer la gestion de la paie (saisie des données) ;
- Produire les états financiers mensuels ;
- Assister le contrôleur financier dans l'accomplissement de diverses tâches, telles que l'élaboration des budgets.

LES PRÉALABLES POUR CE POSTE SONT LES SUIVANTS :

- DEC en techniques administratives ou l'équivalent ;
- Expérience de 4 à 7 ans ;
- Connaissance informatique de gestion ;
- Capacité à communiquer facilement ;
- Anglais fonctionnel ;
- Connaissance en prix de revient serait un atout.

Le salaire de base variera selon l'expérience et la formation du candidat(e) retenu(e).

Les personnes persuadées de remplir ces critères sont invitées à soumettre leur candidature en expédiant leur curriculum vitae avant le 21 mars 2003 à l'adresse suivante :

tactic

Att. Sylvain Veilleux
495, 32^e Rue Ouest, Ville de Saint-Georges, Québec G5Y 4G8
Télécopieur : (418) 227-3188
Courriel : sveilleux@tacticdesign.com
www.tacticdesign.com

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes.

Formation à temps plein offerte de jour

Gestion de commerces

Attestation d'études collégiales (AEC)



ACCÉDEZ à un poste d'assistant-gérant, de gérant ou de superviseur en vous inscrivant à l'AEC en "Gestion de commerces".

Perspectives professionnelles:

Les responsables de la gestion de commerces travaillent principalement dans les commerces de détail, les commerces en gros ainsi que les entreprises et les commerces spécialisés dans la vente de produits et de services. Leurs principales responsabilités consistent à gérer le personnel de vente, à veiller à atteindre des objectifs de vente, à promouvoir et mettre en marche des produits ou des services, à gérer des budgets, à acquérir des stocks ainsi qu'à assurer le service à la clientèle.

Conditions d'admission:

- ✓ Détenir un diplôme d'études secondaires (DES ou DFP) ou une formation jugée suffisante par le collège et satisfaire aux conditions d'admission du ministère de l'Éducation;
- ✓ Possibilité d'être référé par un agent d'aide à l'emploi;
- ✓ Posséder un minimum d'une année d'expérience de travail dans le commerce de détail ou la représentation.

Début : 14 avril 2003

Fin: Avril 2004

Durée : 1 140 heures, 48 semaines

Lieu: Cégep Beauce-Appalaches, Ville de Saint-Georges

349376-1

Séance d'information obligatoire

Mardi le 1er avril 2003 à 18 h 30

Local A-318, Cégep Beauce-Appalaches

Inscrivez-vous auprès de Francine Mercier au:
(418) 228-8896, poste 216



La formation continue, votre gage de croissance.



L'avenir commence ici... maintenant!

MÊMES PROBLÈMES
UNE SOLUTION
LA SOLIDARITÉ

1-888-234-8533

www.devp.org



DÉVELOPPEMENT ET PAIX

Avis divers



Usine de sciage de bois franc établie à Saint-Just de Bretenières est à la recherche d'un candidat ou d'une candidate pour combler le poste suivant:

Secrétaire/ réceptionniste

EXIGENCES:

- Bonne connaissance de l'informatique
- Avoir un bon sens des responsabilités

Ce poste est de jour à temps plein.

Envoyer votre c.v. à l'adresse suivante avant mardi le 18 mars 2003:

Les Produits Forestiers
Becesco Inc.
51, route des Moulins
Saint-Just (Québec) G0R 3H0
Fax: (418) 244-3673

COGEMAT INC.

COGEMAT INC., une firme de consultants en géotechnique, géologie de l'environnement, hydrogéologie et ingénierie des matériaux, établie au Québec depuis 26 ans, est à la recherche de candidats pour combler plusieurs postes spécialisés à ses succursales de Saint-Georges-de-Beauce, Sainte-Thérèse, Joliette et Sept-Îles.

LES POSTES À COMBLER SONT:

- Surveillance en contrôle de la qualité des matériaux (10 postes);
- Chef de laboratoire (1 poste);
- Chargé(es) de projet, ingénierie des matériaux (2 postes);
- Chargé(es) de projet, géotechnique (1 poste) et environnement (1 poste).

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae au Service des ressources humaines à l'adresse suivante, en indiquant le poste convoité et le lieu de travail:

COGEMAT INC.
540, 91e Rue
Saint-Georges (Québec)
G5Y 3K6
cogemat2@globetrotter.net

Seules les personnes sélectionnées seront rappelées.

SANI GESTION ONYX

CHAUFFEUR(E)S DEMANDÉ(E)S

Sani Gestion Onyx est une compagnie oeuvrant dans le domaine de la cueillette des déchets et du recyclage.

Lieu de travail:

- Beauceville et les environs

Exigences:

- Permis de conduire classe 3 et/ou 5
- Sens des responsabilités
- Beaucoup d'initiative
- Apte à travailler sur différentes transmissions

Autres tâches:

- Travailler comme aide
- Livrer et reprendre des bacs et contenants

Salaire:

- Entre 13,42\$ et 14,95\$

Vous présenter à nos bureaux avec:

- Curriculum vitae
- Dossier de conduite récent
- Permis de conduire

Vous pouvez aussi faire parvenir vos documents à:

Sani Gestion Onyx
Denis Bédard
479 A, boul. Renault, Beauceville (Québec) G5X 1N5
Tél.: (418) 774-5275
E-mail: dbedard@sanigestion-beauce.com

Métal Duquet (1994) Inc.

Entreprise oeuvrant dans la fabrication d'équipements en acier inoxydable pour tous les types de service alimentaire depuis 1986, est maintenant déménagée dans ses nouveaux locaux dans le parc industriel de Saint-Côme.

Dans le but de poursuivre notre expansion, nous sommes à la recherche d'une personne motivée et intéressée à faire partie d'une équipe de 40 employés dynamiques qui travaillent ensemble à offrir un produit de qualité à travers tout le Canada.

Poste offert : Inspecteur qualité à la sous-traitance

Le candidat devra avoir un cours complété en génie mécanique ou expérience pertinente. Devra pouvoir travailler avec le logiciel Autocad, être familier avec la lecture de plans et le développement de pièces pour la fabrication sur la chaîne de production. Le candidat devra maîtriser le travail avec un ruban à mesurer standard et métrique, ainsi que divers outils de mesures précis, car il devra effectuer le suivi en usine, du développement de la pièce jusqu'à l'inspection avant l'expédition au client. Des connaissances en électricité seraient un atout certain. Salaire concurrentiel à discuter selon expérience.

Horaire de travail: 40 hrs/semaine du lundi au vendredi midi.

Si vous êtes intéressé par un emploi diversifié et stimulant, si vous aimez les défis et le travail en équipe, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae soit par télécopieur au 418-685-2410 ou par e-mail à meduquet@globetrotter.net à l'attention de Peggy Duquet.

349688

Appel d'offres

349399-1

Investissement Québec

Recherche d'un local à Ville de Saint-Georges

PROJET N° 03-002

Description et localisation

Dans le cadre de l'instauration du projet des Carrefours de la nouvelle économie (CNE) et des mesures fiscales visant à favoriser la création d'emplois au sein des entreprises oeuvrant dans les secteurs de la nouvelle économie, les propriétaires d'immeubles de Ville de Saint-Georges sont invités à faire part à Investissement Québec des espaces locatifs qu'ils désirent mettre à la disposition des entreprises qui seront accréditées. Investissement Québec désire des propositions de location pour un espace locatif (bureaux, entrepôts, laboratoires, ateliers ou autres) d'une superficie utilisable minimale de 2 500 mètres carrés, mesurée selon ses normes de mesurage. Le local doit être accessible aux personnes à mobilité réduite et être situé dans la Ville de Saint-Georges.

Les immeubles soumis devront être conformes aux règlements d'urbanisme de la Ville de Saint-Georges et desservis par les réseaux d'aqueduc et d'égout.

La vice-première ministre et ministre des Finances, de l'Économie et de la Recherche désignera les espaces locatifs qui seront retenus comme CNE, sujet à la signature de la « Convention relative à la désignation d'un immeuble à titre de Carrefour de la nouvelle économie » incluse dans les documents d'appel de propositions afin d'assurer la disponibilité des espaces désignés.

Il appartiendra aux entreprises accréditées et aux propriétaires dont les espaces locatifs auront été désignés de signer le bail inclus dans les documents d'appel de propositions.

Date / heure de clôture et validité des propositions

Les propositions devront être reçues dans l'enveloppe-réponse fournie à cet effet, **au plus tard le 21 mars 2003, 17 h 00** et être accompagnées d'une garantie de proposition au montant de 2 000 \$.

Les propositions seront valides pour quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de clôture. Investissement Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Information et procédure

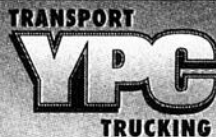
Investissement Québec, société d'État créée en 1998, a pour mission de contribuer au développement économique du Québec en favorisant l'accroissement de l'investissement privé et la création d'emplois. À cette fin, la Société dispose d'un ensemble d'outils financiers et fiscaux permettant à des entreprises de toutes tailles de réaliser des projets d'investissement dans toutes les régions du Québec.

On peut obtenir gratuitement la documentation pertinente auprès d'Investissement Québec (1200, Route de l'Église, bureau 500, Sainte-Foy (Québec) G1V 5A3).

Renseignements additionnels

Lucie D. Rodrigue au 1-888-322-6466

NOUVEAU TAUX



Emplois disponibles maintenant Chauffeurs de camion demandés

Notre compagnie, YPC Contracteur Forestier inc., est à la recherche de chauffeurs de camion pour Flat-Bed et Dry-Box, plancher mobile.

Emplois permanents, temps plein, Québec - Ontario - USA. Nous avons de bons avantages comme: assurance-groupe, dépôt direct, retour pour les week-end. **Faites partie d'une équipe jeune et dynamique.**

Les candidats intéressés doivent avoir un permis de classe 1 depuis 3 ans et être âgés de 25 ans minimum. **TAUX: 0.30/mille**

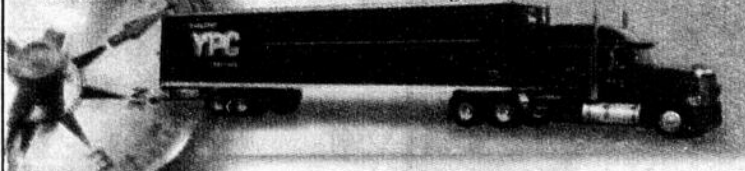
"BROKER" - VOITURIER-REMORQUEUR

- Nous fournissons remorque (Flat bed, Dry Box)
- Doit avoir ses permis USA-CANADA (N.B. Si sans permis, il est possible de vous les faire obtenir)
- Prix très compétitif

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae par la poste ou par télécopieur à :

YPC Contracteur Forestier inc.
a/s Mike Fortin ou Pierre Fortin
12000, 76e Avenue, Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 5B9
Tél. : (418) 228-4455 - Fax : (418) 228-4465
Courriel : ypc@ypcforest.com

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Nous ne nous engageons pas à répondre à toutes les personnes qui ont présenté leur candidature. Le masculin est utilisé afin d'alléger le texte.



Vente

PAR

encan

À VENDRE

- Équipement de veau, démarrage au complet
- Mélangeur 450 litres avec 2 pompes à lait
- Monte-balles 21 pieds
- 1 hache-paille Wic
- beaucoup d'autres articles...

YVON TURGEON
2001, route 165
Saint-Ferdinand
1-418-428-9157

349638

Carrières

Scierie Tech

Scierie Tech inc. est une usine de bois de sciage située dans la région du Lac-Mégantic et est à la recherche de:

TECHNICIEN(NE) en ressources humaines

Description du poste:

Relevant du V.-P. administration et finances, vous devrez assister la direction dans la gestion des ressources humaines, du suivi de la gestion de l'équité salariale et des dossiers relatifs à la santé sécurité. Vous devrez aussi assister la direction dans la gestion des dossiers du système qualité et de la migration de la norme ISO 9002 vers la norme 9000-2000.

Vous êtes une personne méthodique, responsable et qui démontre de l'initiative. Vous êtes capable de gérer les urgences et vous avez un très bon sens de l'organisation.

Notre candidat est détenteur d'un BAC en gestion des ressources humaines ou l'équivalent. Il possède un minimum de trois (3) ans d'expérience pertinente et une connaissance des normes de qualité tel que ISO. Une très bonne connaissance des logiciels Word, Excel et Visio dans un environnement Windows NT est exigée.

Salaire:

Nous offrons un salaire et des conditions très compétitives.

SCIERIE TECH INC.
126, rue du Moulin, C.P. 99
Lac-Drolet (Québec), G0Y 1C0
gc@scierietech.com

349700

VENTE PAR ENCAN

Pour SUZANNE ET CHRISTIAN BERGERON. L'encan aura lieu au 166, rang 6 à Ste-Sophie d'Halifax (près de Plessisville)

SAMEDI LE 22 MARS 2003 À MIDI (12h00)

En cas de grosse tempête, remis au lendemain

Sera vendu un très bon troupeau à bœuf de 93 têtes croisées Charolais-Simmental et Simmental-Hereford saillies Charolais.

65 vaches dont 20 avec leur veau, les autres vélant jusqu'au printemps; 5 taureaux au 1er veau; 3 taureaux Charolais pur-sang avec papier bleu.

N.B.: Troupeau vacciné et vermifugé. Gestations confirmées lors de la vente.

Machinerie: Tracteur Inter #674 cabine Laurin; presse à balles rondes Deutz Fahr MP 124, 2001 avec couteau; râtelier à foin 23' Deutz Fahr; faucheuse à foin rotative John Deere Moco #936, 11.6' de large 1 an d'usage (comme neuf); faucheuse rotative Wicon KM 281; faucheuse Inter sur 3 pts; faucheuse Oliver #356 sur 3 pts; presse à foin N.H. #273 lance-balles; faneur Fahr 4 toupies 13'; herse (vibro) 13' sur 3 pts; épandeur à fumier Inter #550 gros pneus ballons (comme neuf); chariot motorisé Wic à ensilage; grappe 6' sur 3 pts; cage de contension.

N.B.: Terre à vendre privément = 112 acres total dont 65 cultivables avec ou sans bâtiments.

Information: (819) 365-4758 ou à l'encanteur
Bienvenue à tous! Cantine sur les lieux!

Conditions: Argent comptant ou prêt bancaire accepté.

ALBERT & LUC

BRETON
ENCANTEURS BILINGUES
INVERNESS

Internet:
info@encansbreton.com
Courriel:
info@encansbreton.com

Tél.: 418-453-2681, Luc: 418-453-2271
Fax: 418-453-2281, Cell.: 418-334-4366

À votre disposition pour tous genres de ventes par encan. Toujours acheteur de terres, roulants de ferme au complet, de troupeaux laitiers et de boucherie.

349389



AVIS PUBLIC

TONTE DES PELOUSES

SAISON ESTIVALE 2003

La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin recevra **jusqu'à 10 h 00, le vendredi 11 avril 2003**, des soumissions sous enveloppes scellées pour la tonte des pelouses de certaines écoles ou centres.

Les formulaires de soumission ainsi que la liste des établissements concernés sont disponibles à l'une ou l'autre des administrations suivantes :

- **Réseau de coopération 1**
Situé Centre administratif de Sainte-Marie a/s Monsieur René Roy
700, rue Notre-Dame Nord, bureau A
Sainte-Marie (Qc) G6E 2K9
Téléphone: 385-5555 télécopieur: 386-5586
- **Réseau de coopération 2-7**
Situé au Centre administratif de Saint-Joseph a/s Monsieur Ronald Chouinard
700, avenue Robert-Cliche
Saint-Joseph (Qc) G0S 2V0
Téléphone: 397-6965 télécopieur: 397-6946
- **Réseau de coopération 3 - 9**
Situé à la Polyvalente Bélanger a/s Monsieur Jean-Marie Lessard
30-A, 10^e Rue est, C.P. 8, local 3033
Saint-Martin (Qc) G0M 1B0
Téléphone: 382-5070 télécopieur: 382-5564
- **Réseau de coopération 4-5**
Situé à l'École Notre-Dame a/s Monsieur Jacques Lavoie
216-A, 3^e Avenue, C.P. 548
Lac-Etchemin (Qc) G0R 1S0
Téléphone: 625-4820 télécopieur: 625-4822
- **Réseau de coopération 6**
Situé au siège social a/s Monsieur Pierre Mercier
1925, 118^e Rue
Ville de Saint-Georges (Qc) G5Y 7R7
Téléphone: 226-2678 télécopieur: 226-2679
- **Commission scolaire de la Beauce-Etchemin**
a/s Madame Lyne Labbe
117 80, 10^e Avenue
Ville de Saint-Georges (Qc) G5Y 6Z6
Téléphone: 226-2570 télécopieur: 226-2525

Les documents de soumission seront **disponibles** à compter du **lundi 17 mars 2003**. Ils seront transmis aux soumissionnaires de la façon convenue entre chacun et l'un(e) de nos représentant(e)s. Nos représentant(e)s peuvent être rejoint(e)s par téléphone aux heures de bureau, soit de 08 h15 à 16 h30, du lundi au vendredi.

Les soumissions seront ouvertes simultanément à **13 h 30, le vendredi 11 avril 2003**, à chacune des administrations. Il sera donc permis à tout soumissionnaire de déposer sa ou ses soumissions à n'importe laquelle des adresses ci-haut mentionnées.

Pour être considérée, chaque soumission doit être conforme aux exigences contenues dans le document fourni par la commission scolaire. Pour être valide, toute soumission doit être accompagnée d'un **dépôt de soumission de 25,00\$** en espèces ou sous forme de chèque visé pour **chaque immeuble**.

Les taxes fédérale (T.P.S. 7%) et provinciale (T.V.O. 7.5 %) devront être incluses dans le prix de la soumission.

Toute soumission doit être transmise à l'un ou l'autre des établissements ci-haut mentionnés dans l'enveloppe identifiée et fournie à cet effet. La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

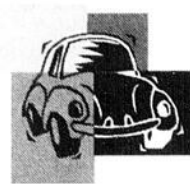
Donné à Ville de Saint-Georges,
Ce 12^e jour de mars deux mille trois

Michel Leclerc, ingénieur
Service des ressources matérielles

349642

VOTRE AUTO

est sur ses
derniers milles ?



Donnez-la à
La Fondation canadienne du rein.
Le remorquage est gratuit
et un reçu d'impôt vous sera envoyé.

1 888 228-8673
1 888 2AUTO-REIN



349725-1

MAYBELLINE

TOYOTA
un coup de cœur sans fin



présentent

STAR ACADÉMIE

Dimanche
exceptionnellement
à 18 h 30

Laquelle choisirez-vous ?



Emily



Maritza



Suzie

Votez pour votre favorite !

1-900-870-STAR (7827) 1\$ par appel

www.staracademie.ca

Messagerie Texte Rogers AT&T: numéro 7827

Chez Le SuperClub Vidéotron

* Des frais s'appliquent.

Julie Snyder reçoit également :
Marie-Chantal Toupin et Robert Charlebois

Diffusion simultanée sur les ondes de Radio Énergie.
La radio officielle de Star Académie.

énerg

www.staracademie.ca



LE MEILLEUR DE LA TÉLÉ

Le Garaga peut en finir dès ce soir

Sommaire

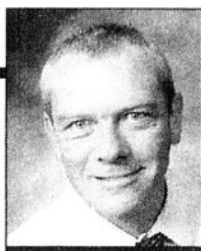
Par **SIMON BUSQUE**

La saison des As de Québec pourrait se terminer pas plus tard que ce soir (vendredi).

En effet, le Garaga s'est donné une confortable priorité de deux matches dans cette série trois de cinq et pourrait expédier les As en vacances pas plus tard que ce soir.

La première partie de la série a eu lieu mardi au Centre sportif Lacroix-Dutil et le Garaga l'a emporté au pointage de 4-2 dans une rencontre âprement disputée.

Jean-Yves Leroux a amassé un but et une aide, les autres étant l'oeuvre de Frédéric Vermette, Carl



Richard Gravel et Martin Chouinard ont répliqué pour les As.

«On a eu la preuve que cette série ne sera pas facile», disait l'entraîneur du Garaga Maurice Lemay après la rencontre. «On a gagné cette partie mais il en reste encore 14 à aller chercher si on veut atteindre notre objectif».

L'entraîneur a eu de bons mots pour son gardien André Racicot qui a réalisé les arrêts-clés au

Fleury et François Bourdeau dans un filet désert. Steeve Gosselin a récolté trois aides.

moment opportun. «André nous a donné un bon match et c'est qu'on attend de lui».

Le capitaine Steeve Gosselin abondait dans le même sens. «Il ne faut pas s'attendre à ce que les As abandonnent. En deuxième période, on a eu un peu plus de difficultés car on a cherché à frapper leurs défenseurs un peu trop. Si on conserve notre plan de match, on aura de bonnes chances de l'emporter».

Claude Morin n'était pas surpris de la performance des As. «Ils ont un gardien de première classe et une bonne attaque. Il faut exploiter leur défensive».

Frédéric Vermette est tombé au combat dans cette partie. Comme c'est souvent le cas dans les séries, la direction n'a pas voulu dévoiler la nature de la blessure. On nous assure cependant que cette blessure n'est pas sérieuse et que le valeureux guerrier reviendra au jeu rapidement.

Deuxième victoire

Les deux équipes s'affrontaient à nouveau mercredi et le Garaga l'a emporté facilement par la marque de 5-1.

Steeve Tardif a compté deux buts et amassé une aide, les autres étant l'oeuvre de Carl Fleury, Pascal Bernard et Jean-Yves Leroux. Seul Patrick Bisailon a déjoué André Racicot.

Les deux équipes se retrouveront à nouveau ce soir au Centre sportif Lacroix-Dutil et parions que le Garaga fera tout

pour envoyer les As en vacances car les Beucerons profiteraient d'une bonne semaine de vacances.

Saison terminée

La longue saison de la Ligue semi-professionnelle s'est finalement terminée en fin de semaine dernière. En préparation des séries, le Garaga a défait tour à tour le Lacroix de Windsor 4-2 et le Promutuel de Rivière-du-Loup 6-2.

Claude Morin a profité de l'occasion pour amasser pas moins de cinq points et s'assurer du championnat des marqueurs avec une récolte de 91 points, soit 37 buts et 54 mentions d'assistance.

Il a devancé David Thibeault du Prolab et Frédéric Vermette qui ont amassé 87 points.

«Je suis très content d'avoir remporté le championnat des marqueurs de la ligue mais j'avais hâte que ça finisse car les gens m'en parlaient beaucoup», nous disait Claude Morin.

Ce dernier échangerait néanmoins cet honneur individuel pour le championnat des séries éliminatoires. «C'est sûr que c'est plaisant mais si on échappe la Coupe Futura, je ne serai pas aussi content».

Du côté des gardiens, Frédéric Deschênes du Prolab a maintenu la meilleure moyenne à 2,10. Mathieu Vachon du Garaga a terminé sixième avec une moyenne de 3,07.



Le Garaga a pris le filet de Frédéric Brind'Amour d'assaut.

Québec: 2, Garaga: 4

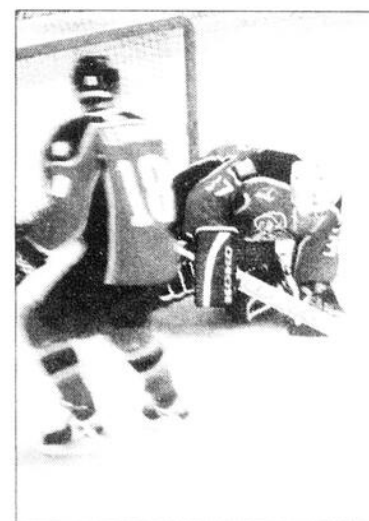
1^e période
Buts
 1. Gar.: 3:55 Jean-Yves Leroux (Gosselin, Fleury)
 2. Gar.: 19:46 Frédéric Vermette (Leroux, Gosselin)
Punitions
 1:12 Côté (rud.), 4:48 Bédard (coup bât. et rud.), 10:33 Bédard (donn. de la band.), 12:36 Baldris (ret.), 17:44 Québec (trop de joueurs)
2^e période
Buts
 Aucun
Punitions
 1:43 Grégoire (acc.), 3:21 Sunderland (bât. éle.), 11:37 Bédard (obs. et mauv. cond.), 18:52 Côté (ret.), 19:34 Baldris (d.-é.)
3^e période
Buts
 3. Gar.: 0:25 Carl Fleury (Bourdeau, Gosselin) A. N.
 4. Qué.: 3:28 Richard Gravel (Lesage, Chouinard) A. N.
 5. Qué.: 17:09 Martin Chouinard (Côté, Lesage)
 6. Gar.: 19:48 François Bourdeau (Morin, Grégoire) F. D.
Punitions
 1:54 O. Maltais (acc.), 3:20 Bourdeau (ret.), 6:09 Bélanger (acc.)
Lancers
 Qué.: 7-11-8: 26
 Gar.: 18-7-10: 35
Gardiens
 Qué.: Frédéric Brind'Amour
 Gar.: André Racicot

Garaga: 6, Rivière-du-Loup: 2

1^e période
Buts
 1. Gar.: 15:46 Claude Morin (Grégoire, Gosselin)
Punitions
 18:59 Gosselin (min.)
2^e période
Buts
 2. R.-d.-L.: 7:20 Yves Bertrand (s. a.)
 3. R.-d.-L.: 7:36 Francis Boulay (Côté, Clermont)
 4. Gar.: 12:39 François Bourdeau (Pouliot, Fleury)
 5. Gar.: 14:49 Steeve Tardif (Gosselin, Pouliot)
 6. Gar.: 19:49 J.-F. Grégoire (Pouliot, Vermette)
Punitions
 5:23 Malenfant et Vermette (mauv. cond.), 15:52 Gagnon, Chouinard et Tardif (mauv. cond.), 17:08 Chouinard et Bédard (min.)
3^e période
Buts
 7. Gar.: 3:43 François Bourdeau (Fleury, O. Maltais)
 8. Gar.: 19:27 Claude Morin (Delarosbil, Fleury)
Punitions
 3:55 Bourdeau (min.), 6:41 Malenfant (min.), 17:22 Cloutier (min.)
Lancers
 Gar.: 9-18-10: 37
 R.-d.-L.: 9-11-10: 30
Gardiens
 Gar.: André Racicot
 R.-d.-L.: Jérôme D'Astous

Windsor: 2, Garaga: 4

1^e période
Buts
 1. Win.: 0:38 Charles Poulin (Tremblay, Groleau)
 2. Win.: 5:54 Patrick Groleau (Vincent, Poulin)
 3. Gar.: 7:56 Carl Fleury (Morin, Gosselin) A. N.
 4. Gar.: 18:51 Claude Morin (D. Maltais)
Punitions
 6:49 Côté (ret.)
2^e période
Buts
 Aucun
Punitions
 2:51 E. Pouliot (doub. min. bât. éle.), 12:51 Vincent (rud.) et Maltais (rud. et extr. incond. dard.), 16:06 Gagnon et Bédard (rud. et mauv. cond.), 17:43 Vincent (maj. bat.) et Fleury (maj. bat. et rud.)
3^e période
Buts
 5. Gar.: 7:14 Olivier Maltais (Delarosbil, Tardif) A. N.
 6. Gar.: 12:26 Claude Morin (Gosselin, Vermette) A. N.
Punitions
 O'Driscoll (rud.) et Hamilton (rud., mauv. cond. et coup bât.), 6:33 P. Groleau (obs.), 8:03 Tardif (bât. éle.), 10:28 P. Groleau (ret.), 11:30 Plante (d.-é.), 13:30 Dugal (sais. la rond.), 17:46 Poulin et Hamilton (rud. et mauv. cond.)
Lancers
 Win.: 5-10-11: 26
 Gar.: 22-9-15: 46
Gardiens
 Win.: Denis Larivière
 Gar.: André Racicot



André Racicot connaît de bonnes séries éliminatoires.

LOTO QUÉBEC

649 Tirage du MERCREDI 2003-03-12

16 18 21 22 32 33 (05)

GAGNANTS LOTS

6/6	1	2 000 000,00 \$
5/6+	6	80 724,70 \$
5/6	159	2 436,90 \$
4/6	9 182	80,90 \$
3/6	181 334	10,00 \$

Prochain gros lot: 2 000 000 \$

RÉSULTATS

1 ^{er} numéro	2 ^e numéro	3 ^e numéro	Nombres <<TÉLÉ>>
973030	338303	038424	888256
25 000 \$	50 000 \$	100 000 \$	335547
décomposable	décomposable	décomposable	804082
			non décomposables

Tirage du 2003-03-12

Châtiments Extra

6 mars	258 2876	039925
7 mars	096 7791	167042
8 mars	231 0390	123024
9 mars	021 1728	679378
10 mars	236 9830	311413
11 mars	996 6382	554756
12 mars	312 6464	689060

Les modalités d'encasement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Vous êtes intéressé et voulez plus de détails ?
www.loto-quebec.com

Si vous avez un problème de jeu...

MISE SUR TOI
1 866 505-JEU

ATTENTION

Du jamais vu!

VÉRIFIEZ CES OFFRES!

CAVALIER VL SEDAN 2003
5 vitesses, CD, garantie 5/100, très économique
16 780\$ **12 695\$**

#30100

Comptant Mens.	
0\$	215\$
3000\$	150\$

2003-CAVALIER Z24
5 vit., air, vitres et portes élect., toit ouvrant, mags 16" chromés, gar. 5/100 démo 8000 km

4 pneus d'hiver inclus

#30097

Comptant Mens.	
0\$	285\$
3000\$	221\$

2003-MALIBU LX
V6, air, vitres et portes élect., tout équipé

25 220\$ **18 995\$**

#30017

Comptant Mens.	
0\$	289\$
3000\$	224\$

ALERO GL SEDAN
V6, vitres et portes élect., aileron, roues mags, tout équipé, démo 4000 km

4 pneus d'hiver inclus

#30165

Comptant Mens.	
0\$	331\$
3000\$	266\$

2003-IMPALA
V6, vitres et portes électriques, tout équipé, très spacieuse

#30232

Comptant Mens.	
0\$	335\$
3000\$	268\$

2003-TRACKER LX
4x4, 4 p., 5 vit., essuie-glace arrière, champion qualité/prix

22 780\$ **16 295\$**

#30232

Comptant Mens.	
0\$	259\$
3000\$	195\$

2003-VENTURE
5 p., air, vitres et portes élect., porte-bagage, 4 sièges baquets, tout équipé

30 010\$ **23 195\$**

#30040

Comptant Mens.	
0\$	324\$
3000\$	259\$

2003-S10 LS ZR2 4X4
Extra cab, Vortec, 5 vit., air, volant, régulateur de vitesses, CD, mags, pneus 31"

#30241

Comptant Mens.	
0\$	384\$
3000\$	314\$

2003-SILVERADO LS
Extra cab, 4x4, 4 p., vortec 5300, air, vitres et portes élect., autotracc, 271, attache-remorque, et plus...

#30038

Comptant Mens.	
0\$	532\$
5000\$	359\$

Air climatisé GRATUITE pour un temps limité

VÉHICULES D'OCCASION

96-JIMMY SLT 4X4
4 portes, a/c, CD, cassette, tout équipé, 117 000 km

11 995\$

#30396-1

Comptant Mens. achat/sem.		
1800\$	251\$	58\$

95-SILVERADO 1500
6.5 diesel, turbo, auto., a/c, auto., vitres, door lock, cruise, 86 000 km, tube marche-pied, boîte, 1 seul prop., parfaite condition

17 995\$

Comptant Mens. achat/sem.		
2700\$	376\$	86\$

97-HONDA CIVIC LX
grise, 4 p., manuel, 104 000 km, volant ajust., démarreur, parfaite condition

7 995\$

Comptant Mens. achat/sem.		
1200\$	168\$	39\$

2001-CAVALIER
bleu foncé, 2 p., auto., CD, aileron, 60 000 km, très propre, location disponible

8 595\$

Comptant Mens. achat/sem.		
1500\$	192\$	44\$

98-COROLLA VE
4 p., auto., a/c, radio cassette, 125 000 km

8 595\$

Comptant Mens. achat/sem.		
1300\$	180\$	41\$

2002-TRAILBLAZER 4X4
34 185 km, V6, auto., 4 p., étain, tout équipé, jantes en aluminium, attache-remorque, financement disponible, bal. gar. de cie, location disponible.

33 395\$

CHEVROLET
Oldsmobile



*Voir détails chez le concessionnaire.
Accessoires additionnels de la compagnie en sus

585, 90^e Rue Est, St-Georges
• www.autonational.qc.ca

228-8838

Sebastien Ciguere
Dir. des ventes

Martin Champagne
Conseiller

Jerome Duroin
Conseiller

Stephane Bernard
Conseiller

Olivier Lagoy
Véhicules d'occasion

CRÉDIT
CRÉDIT
CRÉDIT
Pour la 1^{re} ou 2^e
CHANCE AU CRÉDIT
Contactez-nous
774-4100 • 227-1416



Enfin, la qualité accessible à tous!

0\$* /sem.
Achat



COMPTANT RIO 2003 - NEUVE

• Moteur de 1,6 litre, 4 cyl., DACT • Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports • Deux coussins gonflables • Chaîne stéréo AM/FM/lecteur laser • Roues de 14 po avec enjoliveurs complets • Poutrelles latérales d'impact en acier • Soutien lombaire, siège du conducteur • Miroirs sur les pare-soleil • Consommation de carburant sur route: 6.6L/100 km

SPECTRA 2003

Location à partir de

189\$*

DÉPÔT DE SÉCURITÉ: 0\$
PAR MOIS/60 MOIS
AVEC 895\$ DE COMPTANT



1^{er}
au
CANADA
INDICE
SATISFACTION
CLIENTÈLE



MARC LESSARD
PROPRIÉTAIRE

FRANÇOIS POULIN
DIR. COMM.
774-9770

DENIS LEBESQUE
DIR. DES VENTES
227-6106

SÉBASTIEN BOLDUC
225-9138

ANDRÉ PÉPIN
227-9881

Automobiles
DU BOULEVARD Kia

602, boul. Renault, Beauceville

774-4100 227-1416

www.autoblvd.net

LES
AVANTAGES
DU VÉHICULE-USAGÉ

P.G. Lessard
594-8844

QUALITÉ
CERTIFIÉE
LES GÉANTS
DE L'USAGE

2000-FORD FOCUS

Modèle sport

- Automatique
- 4 p. • Mag's
- Air • CD
- Équipé au complet
- 45 000 km

À voir!

11 595\$

95-CHEV. CAVALIER Z2

Démarrateur inclus

- 5 vitesses
- alleron
- vitres teintées
- 109 000 km seulement

Propre

4 900\$

96-FORD ESCORT LX

Prix du géant

- Automatique
- 2 portes
- Air climatisé
- CD • Mag's
- Alleron

Faites vite!

4 400\$

95-GMC SONOMA SL

Très propre!
À voir!

- 5 vitesses
- 2.2L
- Mag's
- Vitres teintées
- Fond de boîte
- Impeccable

2002-NISSAN SENTRA XE

Economique

- 4 portes
- 5 vitesses
- Air climatisé
- Lecteur CD
- 23 000 km

Garantie Nissan 5 ans/100 000 km

13 995\$

2000-CHEV. CAVALIER Z22

38 000 km

- Automatique
- Alleron
- Lecteur CD
- Bas km
- Mag's

Impeccable

Faites vite!

9 500\$

2002-HYUNDAI ELANTRA VE

Très bon achat!

- Automatique
- Équipé au complet
- Lecteur CD
- Défecteur avant
- Seul, 18 000 km
- Gar. Hyundai
- 5 ans/100 000 km

14 900\$

2000-2001-HYUNDAI TIBURON

À partir de

13 495\$

Très beau look!

- 5 vit.
- Equip. complet
- CD • Mag's
- Alleron • Tot élect.
- Vitres teintées
- Gar. 3 ans/100 000 km

2001-2002-DODGE CARAVAN SE

Comme neuf!

- 4 portes • Equipement complet • 3.3L • Télécommande d'ouverture des portes • Bas km • Garantie 5 ans/100 000 km

À partir de

18 500\$

95-96-FORD WINDSTAR GL

Idéal pour la famille!

- Equipement complet
- 3.8L
- Vitres teintées
- Très propre
- A ne pas manquer

À partir de

5 900\$

P.G. Lessard
AUTO

www.pglessard.com

310, 8e Rue, Rd 204, St-Prospier

594-8844 228-9320

* Taxes, Photos, Similaires

St-Prospier

St-Georges